

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

20 NOVEMBRE 1968.

Projet de loi contenant le budget du Ministère
des Finances pour l'année budgétaire 1969.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. MAES.

SOMMAIRE

	Page
I. — Exposé du Ministre	2
II. — Discussion générale	17
III. — Discussion des articles et votes	39

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission

MM. Adam, président; Ansiaux, Calewaert, Claes, De Baeck, De Groof, Demarneffe, Dulac, Franck, Henckaerts, Hougardy, Lacroix, Lagae, Leemans, Snyers d'Attenhoven, Stalpaert, Stroobants, Van Bulck, Van Cauwenberghe, Vreven, Wiard et Maes, rapporteur.

R. A 7693

Voir :

Documents du Sénat :

5-XXII (Session de 1968-1969) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1968-1969.

20 NOVEMBER 1968.

Ontwerp van wet houdende begroting van het
Ministerie van Financiën voor het begrotings-
jaar 1969.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER MAES.

INHOUD.

	Blz.
I. Uiteenzetting van de Minister	2
II. Algemene bespreking	17
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	39

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Adam, voorzitter; Ansiaux, Calewaert, Claes, De Baeck, De Groof, Demarneffe, Dulac, Franck, Henckaerts, Hougardy, Lacroix, Lagae, Leemans, Snyers d'Attenhoven, Stalpaert, Stroobants, Van Bulck, Van Cauwenberghe, Vreven, Wiard en Maes, verslaggever.

R. A 7693

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XXII (Zitting 1968-1969) : Ontwerp van wet.

MESSIEURS,

La Commission des Finances du Sénat a examiné le Projet de Budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1969.

Monsieur le Ministre des Finances a fait un exposé introductif qui a été suivi d'un débat.

I. EXPOSE DU MINISTRE.

Considérations générales.

Le projet de budget du Ministère des Finances contient en ordre principal les crédits destinés à couvrir les dépenses de personnel ainsi que les dépenses de fonctionnement des administrations fiscales et des services financiers.

Il prévoit également certains crédits importants qui constituent la répercussion budgétaire de conventions d'ordre financier dont l'exécution implique l'intervention directe du Ministère des Finances.

Comme par le passé, il est nécessaire de mettre à la disposition du département les moyens financiers indispensables pour assurer le fonctionnement normal de ses services afin de pouvoir faire face aux tâches importantes qui leur sont confiées et qui croissent d'année en année pour diverses raisons, dont les principales sont :

- l'évolution démographique;
- l'expansion des divers secteurs de l'économie nationale;
- l'élargissement continu des matières extra-fiscales pour lesquelles les administrations fiscales sont de plus en plus sollicitées;
- l'intensification de la lutte contre la fraude fiscale;
- les travaux d'automatisation par les Centres de traitement de l'information;
- le renforcement du contrôle budgétaire.

Hormis ces diverses tâches, qui restent certes d'actualité, l'attention spéciale est attirée sur l'instauration prochaine de la taxe sur la valeur ajoutée, qui influence particulièrement la hauteur de certains crédits sollicités pour 1969.

En effet, la mise en application au 1^{er} janvier 1970 de la taxe sur la valeur ajoutée pose des problèmes d'ordre administratif. Faute d'existence, à cette date, d'un appareil suffisamment étoffé pour percevoir l'impôt et en assurer le contrôle, la réforme serait inévitablement un échec.

MIJNE HEREN,

De Commissie voor de Financiën van de Senaat heeft het ontwerp van begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1969 onderzocht.

De Minister van Financiën heeft een inleidende uiteenzetting gehouden, waarop een bespreking volgde.

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

Algemene beschouwingen.

Het ontwerp van begroting van het Ministerie van Financiën bevat hoofdzakelijk de kredieten tot dekking van de personeelsuitgaven alsmede van de werkingsuitgaven van de fiscale besturen en de financiële diensten.

Het bevat ook belangrijke kredieten die de budgettaire weerslag vertegenwoordigen van overeenkomsten van financiële aard, waarvan de uitvoering de rechtstreekse tussenkomst van het Ministerie van Financiën vergt.

Zoals in het verleden dienen de nodige geldmiddelen ter beschikking van het departement gesteld om de normale werking van zijn diensten te verzekeren ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de belangrijke taken, die hen worden toevertrouwd en die van jaar tot jaar toenemen om verschillende redenen, waarvan de voornaamste zijn :

- de demografische evolutie;
- de expansie van de verschillende sectoren van de nationale economie;
- de bestendige uitbreiding van de extra-fiscale zaken waarvoor de fiscale besturen hoe langer hoe meer worden aangezocht;
- de intensifiëring van de strijd tegen de belastingontduiking;
- de automatisatiewerken door de Centra voor informatieverwerking;
- de verscherping van de begrotingscontrole.

Buiten die verschillende taken, die inderdaad actueel blijven, wordt de bijzondere aandacht gevestigd op de aanstaande invoering van de belasting over de toegevoegde waarde, die de omvang van sommige voor 1969 aangevraagde kredieten bijzonder beïnvloedt.

De toepassing op 1 januari 1970 van de belasting over de toegevoegde waarde doet immers problemen van administratieve aard rijzen. Indien op die datum geen voldoende uitgeruste dienst bestaat om de belasting te innen en de controle erop te verzekeren, zal de hervorming onvermijdelijk een mislukking zijn.

Déjà, dans le budget de 1968, il avait été prévu un premier crédit d'environ 18 millions de francs destiné :

- à la création d'un « staff » devant s'occuper de l'étude du projet;
- au recrutement d'une première tranche d'environ 400 agents;
- à l'organisation de cours en vue de l'entrée en vigueur de la taxe sur la valeur ajoutée.

Dans le projet de 1969, les crédits afférents à l'instauration de la T.V.A. s'élèvent à $\pm$ 150 millions de francs.

Ces crédits sont destinés principalement :

1. à réaliser l'adaptation des cadres et des effectifs des services extérieurs, notamment le recrutement d'une deuxième tranche d'environ 400 agents;
2. à créer un centre de traitement d'information T.V.A.;
3. à couvrir les dépenses de fonctionnement et de première installation.

Au stade actuel, il s'agit de crédits de prévision qui, dans leur présentation, tiennent compte de la classification économique des dépenses.

**

POINTS ESSENTIELS DU BUDGET.

I. Dépenses ordinaires.

L'évolution des budgets pour les années 1968 et 1969 s'établit comme suit :

(En milliers de francs)

Reeds in de begroting 1968 werd een eerste krediet van ongeveer 18 miljoen frank uitgetrokken, bestemd voor :

- de oprichting van een « staff », belast met de bestudering van het ontwerp;
- de aanwerving van een eerste reeks van ongeveer 400 ambtenaren;
- de organisatie van kursussen met het oog op de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.

In het ontwerp voor 1969 bedragen de kredieten betreffende de instelling van de B.T.W. ongeveer 150 miljoen frank.

Deze kredieten zijn hoofdzakelijk bestemd :

1. om de kaders en de effectieven van de buitendiensten aan te passen en onder meer een tweede reeks van ongeveer 400 ambtenaren aan te werven;
2. om een centrum voor informatieverwerking B.T.W. op te richten;
3. om de werkingsuitgaven en de uitgaven van eerste inrichting te dekken.

In het huidig stadium gaat het om voorzieningskredieten waarvan de inkleiding rekening houdt met de economische classificatie van de uitgaven.

**

VOORNAAMSTE PUNTEN VAN DE BEGROTING.

I. Gewone uitgaven.

De evolutie van de begroting voor de jaren 1968 en 1969 geeft het volgende beeld te zien :

(In duizendtallen)

Chapitre ou paragraphe — Hoofdstuk of paragraaf 1	1968 ajusté — 1968 aangepast 2	1969 projet — 1969 ontwerp 3	Différence en + ou en — — Verschil in + of — 4	Pourcentage en + ou en — — Percentage in + of — 5
Salaires et charges sociales — <i>Lonen en sociale lasten</i>	5.546.851	5.954.249	+ 407.398	+ 7,3 %
Achat de biens non durables et de services — <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	1.002.674	1.136.713	+ 134.039	+ 13,3 %
Intérêts et pertes — <i>Renten en verliezen</i>	55.184	43.470	— 11.714	— 21,2 %
Transferts de revenus — <i>Inkomensoverdrachten</i>	108.904	69.144	— 39.760	— 36,5 %
Transferts de capitaux — <i>Vermogensoverdrachten</i>	1.153.630	1.097.388	— 56.242	— 4,8 %
Biens patrimoniaux — <i>Vermogensgoederen</i>	79.793	104.609	+ 24.816	+ 31,1 %
Divers — <i>Diverse</i>	804.982 (1)	4.845	— 800.137	— 99,3 %
TOTAUX — TOTALEN . . F	8.752.018 (1)	8.410.418	— 341.600	— 3,9 %

(1) Compte tenu du crédit provisionnel de 800 Mls (index). — *Rekening houdende met het provisioneel krediet van 800 mlj. (index).*

Le projet de budget de 1969 est ainsi arrêté à la somme de 8.410 millions contre 8.752 millions pour 1968 ajusté, *soit une réduction de 342 millions de francs.*

Toutefois, abstraction faite du crédit de 800 millions prévu en 1968 pour couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix de détail, *la comparaison entre le projet de 1969 et le budget ajusté de 1968 fait apparaître une augmentation de 458 millions de francs.*

Les causes des fluctuations des crédits sont amplement détaillées dans le programme justificatif et peuvent se résumer comme suit :

1. Promotions de grade, augmentations barémiques, recrutement dans la limite des cadres compte tenu des départs pour mise à la retraite	+ 108 mill.
2. Hausse de l'index — Passage au coefficient 125 %	+ 112 mill.
3. Programmation sociale 1969	+ 114 mill.
4. Instauration de la taxe sur la valeur ajoutée	+ 132 mill.
5. Extension des travaux de l'automatisation	+ 40 mill.
6. Divers ajustements en plus et en moins	— 48 mill.
Augmentation nette :	+ 458 mill.

II. Dépenses extraordinaires.

A. Crédits d'engagement : 4 millions de francs.

Les crédits d'engagement sollicités pour 1969 ne concernent que le seul article 72.01 (Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs).

De commun accord avec le département des Travaux publics, il a été convenu de prévoir les crédits « ad hoc », dès 1968, au budget extraordinaire des Travaux publics.

A cet effet, le département des Finances a fait connaître son programme pour 1969 au département des Travaux publics.

Toutefois, il est indispensable de maintenir en 1969 au budget du département des Finances un crédit d'engagement de 4 millions, nécessaire pour les révisions de prix et les décomptes qui interviendront sur des engagements pris à charge de l'article 72.01 pour des travaux adjugés et entamés en 1966, 1967 et 1968.

Het begrotingsontwerp voor 1969 wordt aldus definitief vastgesteld op 8.410 miljoen, tegen 8.752 miljoen voor de aangepaste begroting van 1968 d.w.z. *een vermindering met 342 miljoen frank.*

Indien men echter geen rekening houdt met het krediet van 800 miljoen dat in 1968 uitgetrokken is om voor de gezamenlijke begrotingen de lasten te dekken van de eventuele stijging van het indexcijfer der kleinhandel Prijzen, *wijst de vergelijking tussen het ontwerp van 1969 en de aangepaste begroting van 1968 een verhoging met 458 miljoen frank aan.*

De oorzaken van de kredietwijzigingen worden breedvoerig vermeld in het verantwoordingsprogramma en kunnen als volgt samengevat worden :

1. Bevorderingen tot een hogere graad, weddeschaalverhogingen, aanwerving binnen de grenzen van de kaders, met inachtneming van de oppensioensstellingen	+ 108 milj.
2. Stijging van het indexcijfer. Overgang naar coëfficiënt 125	+ 112 milj.
3. Sociale programmatie 1969	+ 114 milj.
4. Invoering van de belasting over de toegevoegde waarde	+ 132 milj.
5. Uitbreiding van de automatisering	+ 40 milj.
6. Diverse aanpassingen naar onder en naar boven	— 48 milj.
Nettoverhoging :	+ 458 milj.

II. Buitengewone uitgaven.

A. Vastleggingskredieten : 4 miljoen frank.

De voor 1969 aangevraagde vastleggingskredieten hebben alleen betrekking op artikel 72.01 — (Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra).

Met het departement van Openbare Werken werd overeengekomen, van 1968 af, de kredieten « ad hoc » uit te trekken op de buitengewone begroting van Openbare Werken.

Te dien einde heeft het departement van Financiën zijn programma voor 1969 aan het departement van Openbare Werken medegedeeld.

Op de begroting van het departement van Financiën moet in 1969 echter een vastleggingskrediet van 4 miljoen behouden worden voor de herziening van prijzen en de afrekeningen, die zullen gebeuren voor verbintenissen die aangegaan werden ten laste van art. 72.01 voor werken die in 1966, 1967 en 1968 toegewezen of begonnen zijn.

B. Crédits d'ordonnancement :
1.308.454.000 francs.

1. Article 22.01 (Avance récupérable I.N.C.A.).

Crédit sollicité : 40.000.000 de francs.

Afin de remédier à l'insuffisance de rentabilité de l'Institut national de Crédit Agricole et de concourir, dans toute la mesure du possible, à l'assainissement de sa structure financière, il convient de couvrir la perte de l'exercice comptable 1968, évaluée à 40 millions de francs, au moyen d'une avance de l'Etat récupérable dans certaines conditions et suivant des modalités bien définies.

Une décision semblable, en ce qui concerne les pertes de 1965 et 1966, a fait l'objet de l'inscription d'un crédit de 28.912.000 francs au feuillet d'ajustement de 1967, suite à la délibération du Conseil des Ministres n° 1.796 du 13 janvier 1967.

Le budget de 1968 prévoyait un crédit initial de 35 millions de francs pour couvrir la perte de l'exercice comptable 1967. Au feuillet d'ajustement de 1968, ce crédit a été ramené à 16.000.000 de francs correspondant aux nécessités réelles.

2. Article 61.01 (Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat).

Crédit sollicité : 200.000.000 de francs.

Conformément à l'article 3 de la loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 10 du 18 avril 1967, relative notamment à la réorganisation de l'Office national du Ducroire, un montant égal au dixième de la somme des garanties effectivement octroyées au cours d'un exercice par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat est à verser à un fonds de réserve spécial ouvert au budget pour ordre (actuellement à la « Section Particulière » du budget du Ministère des Finances) et destinée à suppléer à l'insuffisance du fonds de réserve constitué par ledit Office au moyen des primes perçues.

Ce versement a lieu dans le courant du premier trimestre de l'année qui suit l'exercice clos.

Au cours des années de 1965 à 1968, les sommes ci-après ont été versées :

1965 :	14.208.000 francs;
1966 :	20.357.000 francs;
1967 :	28.914.000 francs;
1968 :	58.000.000 francs;

Total : 121.479.000 francs.

B. Ordonnanceringskredieten :
1.308.454.000 frank.

1. Artikel 22.01 (terugvorderbaar krediet N.I.L.K.).

Aangevraagd krediet : 40.000.000 frank.

Om de onvoldoende rendabiliteit van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet te verhelpen en zoveel mogelijk bij te dragen tot de sanering van zijn financiële structuur, dient het verlies van het boekjaar 1968, dat op 40 miljoen geschat wordt, gedekt te worden door middel van een voorschot van de Staat dat onder zekere voorwaarden en volgens bepaalde modaliteiten terugvorderbaar is.

Een dergelijke beslissing, wat de verliezen van 1965 en 1966 betreft, heeft het voorwerp uitgemaakt van de inschrijving van een krediet van 28.912.000 frank in het aanpassingsbijblad van 1967, dit ingevolge de beslissing van de Ministerraad n° 1.796 van 13 januari 1967.

De begroting 1968 voorzag in een oorspronkelijk krediet van 35 miljoen frank om het verlies van het boekjaar 1967 te dekken. In het aanpassingsbijblad van 1968 werd dat krediet tot 16.000.000 frank verminderd wat met de werkelijke behoeften overeenstemt.

2. Artikel 61.01 (Bijzonder krediet te storten op een fonds voor orde bestemd om de schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcreditedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen).

Aangevraagd krediet : 200.000.000 frank.

Overeenkomstig artikel 3 van de wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 10 van 18 april 1967, betreffende inzonderheid de reorganisatie van de Nationale Delcreditedienst, dient een bedrag gelijk aan het tiende deel van het geheel der in de loop van een dienstjaar door de Nationale Delcreditedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat daadwerkelijk verleende waarborgen gestort te worden in een bijzondere reservefonds dat op de begroting voor orde (thans in de « Afzonderlijke Sectie » van de begroting van het Ministerie van Financiën) geopend wordt en bestemd is om de ontoereikendheid van het door bedoelde Dienst door middel van de geïnde premies aangelegde reservefonds aan te vullen.

Die storting geschiedt in de loop van het 1^{ste} trimester van het jaar dat volgt op het afgesloten dienstjaar.

In de loop van de jaren 1965 tot 1968 werden volgende sommen gestort :

1965 :	14.208.000 frank;
1966 :	20.357.000 frank;
1967 :	28.914.000 frank;
1968 :	58.000.000 frank;

Totaal : 121.479.000 frank.

Au cours des années antérieures, des crédits atteignant au total 400 millions de francs ont été inscrits à cet article, ce qui correspond à un volume d'affaires de 4 milliards de francs pouvant être garanties par l'O.N.D. directement pour le compte de l'Etat.

Conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 23 août 1968 (*Moniteur belge* du 5 septembre 1968), le montant global des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat, peut être porté à maximum six milliards de francs.

C'est pourquoi l'inscription d'un nouveau crédit de 200 millions s'impose.

3. *Article 61.02 (Octrois de crédits aux anciens coloniaux d'Afrique).*

Crédit sollicité : 100.000.000 de francs.

L'octroi de crédits ordinaires aux anciens coloniaux d'Afrique se maintient à un rythme normal.

Dans le cadre des dispositions de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, des crédits pourront être sollicités par les bénéficiaires contre mise en nantissement des obligations du Fonds-Belgo-Congolais d'amortissement et de gestion.

4. *Article 72.01 (Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs).*

Crédit sollicité : 23.000.000 de francs.

Bien que les crédits à cet effet soient dorénavant prévus au budget extraordinaire des Travaux publics, il est indispensable de maintenir en 1969 au budget des Finances un crédit d'ordonnancement de 23 millions, nécessaire pour poursuivre les paiements des engagements pris en 1966, 1967 et 1968 (En-cours au 31 décembre 1968).

5. *Article 81.01 (Société Nationale du Logement).*

Crédit sollicité : 250.000 francs.

L'article 7 de la loi du 11 octobre 1919 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, le Gouvernement est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions, un cinquième ou — lorsqu'il s'agit de coopératives de locataires — un dixième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'année 1969, on estime que les participations à libérer par l'Etat atteindront 250.000 francs.

Tijdens de vorige jaren werden op dat artikel kredieten voor een totaal bedrag van 400 miljoen frank uitgetrokken, wat overeenstemt met een omzet van 4 miljard frank die door de N.D.D. rechtstreeks voor rekening van de Staat kon worden gewaarborgd.

Overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 augustus 1968 (B. S. van 5-9-1968), mag het totale bedrag van de door de Nationale Delcreditedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen tot maximum 6 miljard frank opgevoerd worden.

Daarom is de inschrijving van een nieuw krediet van 200 miljoen noodzakelijk.

3. *Artikel 61.02 (Toekenning van kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika).*

Aangevraagd krediet : 100.000.000 frank.

Het tempo van de toekenning van gewone kredieten aan de oud-kolonialen uit Afrika blijft normaal.

In het kader van de bepalingen van de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staatssenskomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, zullen door de rechthebbenden kredieten aangevraagd mogen worden tegen verpanding van de obligaties van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer.

4. *Artikel 72.01 (Bouw en inrichting van gebouwen en administratieve centra).*

Aangevraagd krediet : 23.000.000 frank.

Ofschoon de daarvoor bestemde kredieten voortaan worden uitgetrokken op de buitengewone begroting van Openbare Werken, is het noodzakelijk in 1969 een ordonnanceringskrediet van 23 miljoen vereist voor de verdere betalingen van de in 1966, 1967 en 1968 aangegane verbintenissen (obligo per 31 december 1968), op de begroting van Financiën te behouden.

5. *Artikel 81.01 (Nationale Maatschappij voor de Huisvesting).*

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Artikel 7 van de wet van 11 oktober 1919 bepaalt dat, op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij, de Regering gemachtigd is op ten hoogste één vierde van het kapitaal in te schrijven.

Van die inschrijvingen moet één vijfde of — wanneer het gaat om huurderscoöperaties — één tiende worden gestort bij de oprichting van de maatschappijen.

Voor het jaar 1969, raamt men dat de door de Staat vol te storten participaties 250.000 frank zullen bereiken.

6. Article 81.02 (*Société Nationale Petite Propriété Terrienne*).

Crédit sollicité : 4.000 francs.

L'article 12 de l'arrêté royal du 27 février 1935 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, l'Etat est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions un cinquième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'année 1969, on estime que les participations à libérer par l'Etat pourront atteindre 4.000 francs.

7. Article 81.03 (*Société Nationale d'Investissement*).

Crédit sollicité : 100.000.000 de francs.

En exécution de la loi du 2 avril 1962 constituant une Société Nationale d'Investissements et de la convention additionnelle du 8 octobre 1962 à l'acte constitutif de la S.N.I., l'Etat avait souscrit 490.851 actions de 1.000 francs, actuellement libérées entièrement.

Dernièrement le capital de la S.N.I. a été porté de 2 à 3 milliards de francs.

Sur base d'une première estimation, la part de l'Etat dans cette augmentation de capital a été fixée provisoirement à 650.135.000 francs, dont une première tranche de 20 %, soit 130.027.000 francs a été libérée en septembre dernier.

La libération d'une deuxième tranche de 20 % est prévue en 1969.

8. Article 83.01 (*Association Internationale de Développement*).

Crédit sollicité : 340.000.000 de francs.

Le 2 juillet 1964, la Belgique est devenue membre de l'Association Internationale de Développement (A.I.D.) (Loi du 30 juin 1964).

Au cours de chacune des années de 1965 à 1967 le montant de la contribution versée par la Belgique à l'A.I.D. s'élevait à 275 millions de francs.

A la suite des négociations menées au sein de l'A.I.D. en vue de la deuxième reconstitution de ses ressources, la contribution de la Belgique s'élève à \$ 20.400.000 payables par parts égales les 8 novembre 1968, 8 novembre 1969 et 8 novembre 1970, ce qui représente une dépense de 340.000.000 de francs pour chacun des exercices considérés.

6. Artikel 81.02 (*Nationale Maatschappij voor Kleine Landeigendom*).

Aangevraagd krediet : 4.000 frank.

Artikel 12 van het koninklijk besluit van 27 februari 1935 bepaalt dat, op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij, de Staat gemachtigd is op ten hoogste één vierde van het kapitaal in te schrijven.

Van die inschrijvingen moet één vijfde worden gestort bij de oprichting van de maatschappijen.

Voor het jaar 1969, raamt men dat de door de Staat vol te storten participaties 4.000 frank zullen bereiken.

7. Artikel 81.03 (*Nationale Investeringsmaatschappij*).

Aangevraagd krediet : 100.000.000 frank.

Ter uitvoering van de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van de bijkomende overeenkomst van 8 oktober 1962 van de vestingsakte van de N.I.M., had de Staat op 490.851 aandelen van 1.000 frank ingeschreven, die thans geheel volgestort zijn.

Onlangs is het kapitaal van de N.I.M. verhoogd van 2 tot 3 miljard frank.

Op grond van een eerste raming is het aandeel van de Staat in deze kapitaalsverhoging voorlopig op 650.135.000 frank vastgesteld, waarvan een eerste gedeelte van 20 pct., namelijk 130.027.000 frank in september jongstleden is volgestort.

De volstorting van een tweede gedeelte van 20 pct. is voor 1969 vastgesteld.

8. Artikel 83.01 (*Internationale Ontwikkelingsassociatie*).

Aangevraagd krediet : 340.000.000 frank.

Op 2 juli 1964 is België lid geworden van de Internationale Ontwikkelingsassociatie (I.O.A.) (wet van 30 juni 1964).

Tijdens elk van de jaren 1965 tot 1967 beliep de door België aan de I.O.A. gestorte bijdrage 275 miljoen frank.

Ingevolge de binnen de I.O.A. gevoerde onderhandelingen met het oog op de tweede nieuwe vorming van haar middelen, belooft de bijdrage van België 20.400.000 \$ betaalbaar in gelijke delen per 8 november 1968, 8 november 1969 en 8 november 1970, wat een uitgave van 340.000.000 frank voor elk van de beschouwde dienstjaren vertegenwoordigt.

9. *Article 83.02 (Prêts à des Etats étrangers).*

Crédit sollicité : 350.000.000 de francs.

Conformément à la loi du 3 juin 1964, le Ministre des Finances et le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions sont autorisés à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers.

La Belgique est notamment membre des consortiums d'aide créés sous l'égide de l'O.C.D.E. (Grèce et Turquie) et de la Banque mondiale (Inde et Pakistan).

Le crédit ajusté de 1968 s'élève à 350 millions de francs.

Considérant que les obligations et engagements en la matière ne semblent pas devoir diminuer dans les prochaines années, il s'impose de prévoir également un crédit de 350 millions de francs à cet effet au budget pour 1969.

Ce crédit sera utilisé au fur et à mesure de la conclusion des accords de prêts intergouvernementaux.

10. *Article 83.03 (Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à la Turquie).*

Crédit sollicité : 130.000.000 de francs.

L'accord d'association entre la C.E.E. et la Turquie, ainsi que ses annexes, sont entrés en vigueur le 1^{er} décembre 1964.

Une aide d'un montant global de 175 millions de dollar U.S. est prévue pour une période de cinq ans échéant le 30 novembre 1969, sous forme de prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement au moyen notamment de fonds mis à sa disposition par les Etats membres.

La quote-part de la Belgique dans l'aide fournie s'élève à 13 millions de dollars ou 650 millions de francs belges, soit une contribution annuelle de 130 millions de francs.

Il est à prévoir que la Banque européenne d'Investissement continuera, en 1969, à se procurer les ressources nécessaires directement auprès des Etats membres.

Les appels de fonds de ladite Banque auront lieu au fur et à mesure de l'exécution des projets de développement.

On peut estimer que le total des versements atteindra au moins 180.000.000 de francs pour l'année 1968.

9. *Artikel 83.02 (Leningen aan vreemde staten).*

Aangevraagd krediet : 350.000.000 frank.

Overeenkomstig de wet van 3 juni 1964 zijn de Minister van Financiën en de Minister tot wiens bevoegdheid de handelsbetrekkingen met het buitenland behoren, gemachtigd leningen te verstrekken aan vreemde staten of instellingen.

België is onder meer lid van de consortiums voor hulpverlening, opgericht onder de auspiciën van de O.E.S.O. (Griekenland en Turkije) en van de Wereldbank (India en Pakistan).

Het aangepast krediet voor 1968 beloopt 350 miljoen frank.

Overwegend dat de verplichtingen en verbintenissen ter zake niet blijken te verminderen in de komende jaren, dient er te dien einde eveneens een krediet van 350 miljoen frank uitgetrokken te worden op de begroting voor 1969.

Dat krediet zal aangewend worden naarmate de akkoorden inzake intergouvernementele leningen gesloten worden.

10. *Artikel 83.03 (Aandeel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegekende leningen).*

Aangevraagd krediet : 130.000.000 frank.

Het associatieverdrag tussen de E.E.G. en Turkije, alsmede de bijlagen ervan, zijn op 1 december 1964 van kracht geworden.

Een hulpverlening voor een totaal bedrag van 175 miljoen V.S.A. dollar is vastgesteld voor een periode van vijf jaar met vervaldag op 30 november 1969, in de vorm van leningen toegekend door de Europese Investeringsbank onder meer door middel van gelden, haar door de lidstaten ter beschikking gesteld.

Het aandeel van België in de verleende hulp bedraagt 13 miljoen dollar of 650 miljoen Belgische frank, dat is een jaarlijkse bijdrage van 130 miljoen frank.

Het is te verwachten dat de Europese Investeringsbank in 1969 zich verder rechtstreeks bij de Lidstaten de nodige middelen zal aanschaffen.

De opvragingen van genoemde bank zullen plaatshebben naarmate van de uitvoering van de Turkse ontwikkelingsontwerpen.

Men mag verwachten dat het totaal der stortingen voor het jaar 1968 ten minste 180.000.000 frank zal bereiken.

Dès lors, un montant de 101.000.000 de francs, soit le solde du crédit de 1968, restera disponible pour les dépenses de l'année 1969.

Vu l'accélération actuelle du rythme d'octroi des prêts et l'augmentation des déboursments effectués sur ceux-ci, on peut prévoir que ce solde ne suffira cependant pas pour rencontrer en 1969 les appels de fonds de la B.E.I. et qu'une nouvelle tranche de 130 millions de francs doit être inscrite à cet effet au budget pour 1969.

11. Article 83.04 (Banque Asiatique de Développement).

Crédit sollicité : 25.200.000 francs.

Le 31 janvier 1966, la Belgique a signé l'accord portant création de la Banque asiatique de Développement et l'instrument de ratification de la Belgique a été déposé le 16 août 1966.

Le capital souscrit de 5 millions de \$ doit être payé à concurrence de 50 % en cinq versements égaux.

Il s'ensuit que la participation belge entraîne un versement de 2,5 millions dollars à effectuer en cinq paiements annuels de 0,5 million de dollars, soit 25 millions de francs, à partir de 1966. Etant donné que le paiement en question peut être converti en sa contrevaletur en dollars, dont le cours maximum peut s'élever à F.B. 50,375, un crédit de 25.200.000 francs est sollicité.

Organisation administrative et gestion du personnel.

Le Ministre des Finances a fourni ensuite à la Commission les précisions suivantes relativement à l'organisation administrative et à la gestion du personnel du Département.

A. Automatisation des travaux administratifs.

Le Ministère des Finances a poursuivi en 1968 ses efforts pour doter les administrations des moyens requis pour amplifier l'action entreprise en matière d'automatisation des travaux administratifs.

Les équipements électroniques.

Actuellement 4 centres de traitement de l'information sont en activité, à savoir :

- Administration des Contributions directes (1 ordinateur NCR 315 RMC);
- Administration du Cadastre (1 ordinateur IBM 360/40);
- Administration de la Trésorerie (1 ordinateur IBM 360/40);
- Services généraux (1 ordinateur Bull-GE 425, 1 ordinateur IBM 360/20).

Dientengevolge zal een bedrag van 101.000.000 fr., dat is het saldo van het krediet van 1968, beschikbaar blijven voor de uitgaven van het jaar 1969.

Gezien het versneld tempo waarbij de leningen thans toegekend worden en de verhoging van de voorschotten daarop, kan men verwachten dat dit saldo echter niet zal volstaan voor de opvragingen van de E.I. in 1969 en dat te dien einde een nieuwe tranche van 130 miljoen frank op de begroting voor 1969 moet worden uitgetrokken.

11. Artikel 83.04 (Aziatische Ontwikkelingsbank).

Aangevraagd krediet : 25.200.000 frank.

Op 31 januari 1966 heeft België het akkoord ondertekend houdende oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank en op 16 augustus 1966 werd de ratificatieoorkonde van België ingediend.

Het onderschreven kapitaal van 5 miljoen dollar moet voor 50 pct in vijf gelijke stortingen betaald worden.

Daaruit volgt dat de Belgische deelneming een storting van 2,5 miljoen dollar, in vijf jaarlijkse betalingen van 0,5 miljoen dollar dus van 25 miljoen frank, vanaf 1966 met zich brengt. Vermits de betreffende betaling kan omgezet worden in haar tegenwaarde in dollars, waarvan de hoogste koers 50,375 B.F. kan bedragen, wordt een krediet van 25.200.000 frank aangevraagd.

Administratieve organisatie en personeelsbeheer.

De Minister van Financiën heeft vervolgens aan de Commissie de volgende toelichtingen verstrekt met betrekking tot de administratieve organisatie en het beheer van het personeel van het departement.

A. Automatisering van het administratief werk.

Het Ministerie van Financiën is er in 1968 blijven naar streven aan de administraties de nodige middelen te verschaffen om de automatisering van de administratieve werkzaamheden uit te breiden.

De elektronische uitrusting.

Op het ogenblik bestaan er 4 centra voor informatieverwerking, namelijk bij :

- de administratie der directe belastingen (1 ordinator NCR 315 RMC);
- de administratie van het kadaster (1 ordinator IBM 360/40);
- de administratie van de thesaurie (1 ordinator IBM 360/40);
- de Algemene diensten (1 ordinator Bull-GE 425, 1 ordinator IBM 360/20);

Pour faire face aux travaux nouveaux, il est prévu dans le courant de 1969 :

— un accroissement de l'équipement du Centre des contributions par la fourniture d'un ordinateur NCR Century 200;

— la création d'un Centre de traitement de l'information pour la perception de la T.V.A. (équipé d'un ordinateur Siemens 4004/45);

— la création d'un Centre — satellite de la T.V.A. — de récolte des données par la Douane (dont l'équipement reste à déterminer).

Les dispositions nécessaires sont prises pour assurer entre tous les centres une parfaite compatibilité des supports d'information (bandes électroniques) de façon à permettre l'échange d'informations et, dans la mesure du possible, l'aide réciproque.

Formation du personnel spécialisé.

En raison des besoins accrus qui se manifestent en cette discipline, de nouveaux cycles de formation, tant pour des analystes que pour des programmeurs ont dû être organisés. Ils sont actuellement en cours.

Activités.

La synthèse ci-jointe, fait, par administration, le point des diverses activités, automatisées ou dont l'automatisation est envisagée dans un proche avenir.

1. Administration des contributions directes.

Sont actuellement effectués sur ordinateur :

— le calcul et l'enrôlement du précompte immobilier ($\pm 2.500.000$ articles) ainsi que la confection des extraits de rôle y relatifs et les documents requis pour la tenue à jour des fichiers dans les bureaux de recette;

— la liquidation des dépenses et remboursements ($\pm 1.600.000$ assignations et virements);

— les statistiques relatives à l'impôt des sociétés.

L'état d'avancement d'autres études actuellement en cours permet d'espérer qu'en 1969 d'autres applications pourront être réalisées, notamment :

— le calcul et l'enrôlement de près de 2.200.000 cotisations à l'impôt des personnes physiques, ainsi que la confection des extraits de rôle qui s'y rapportent;

— les mêmes travaux pour l'impôt des sociétés (± 55.000 cotisations) basés déjà sur l'utilisation de l'identification du fichier national.

Il doit être signalé que les travaux repris ci-dessus permettront d'obtenir, en sous-produit automatique, la plupart des informations relatives aux remboursements d'impôts ainsi que diverses statistiques relatives aux impôts directs.

Ten einde het hoofd te kunnen bieden aan nieuwe werkzaamheden, zal in 1969 :

— de uitrusting van het Centrum der directe belastingen worden uitgebreid met een ordinator NCR Century 200;

— een Centrum voor informatieverwerking worden opgericht voor de inning van de B.T.W. (uitgerust met een ordinator Siemens 4004/45);

— een Centrum voor inzameling van gegevens verstrekt door de douane (waarvan de uitrusting nog moet bepaald worden) worden opgericht.

De nodige maatregelen worden getroffen om tussen al de centra een volledige compatibiliteit der informatiedragers (elektronische banden) te verzekeren ten einde de uitwisseling der gegevens en onderlinge hulpverlening mogelijk te maken.

Opleiding van gespecialiseerd personeel.

Als gevolg van de stijgende noodwendigheden in deze disciplines, dienden nieuwe opleidingscursussen georganiseerd te worden, zowel voor analisten als voor programmatoren. Die cursussen worden momenteel gegeven.

Werkzaamheden.

Bijgaande synthese geeft per administratie, een overzicht van de verschillende activiteiten die reeds geautomatiseerd zijn of waarvan de automatisering in een nabije toekomst verwacht wordt.

1. Administratie der directe belastingen.

Worden op het ogenblik met behulp van de ordinator verricht :

— de berekening en de inkohiering van de volledige onroerende voorheffing ($\pm 2.500.000$ artikels) alsook het opmaken en de verzending van de kohieruittreksels en van de documenten voor het bijwerken van de bestanden in de ontvangkantoren;

— de vereffening van de uitgaven en terugbetalingen ($\pm 1.600.000$ postassignaties of overschrijvingen);

— de statistiek omtrent de vennootschapsbelasting.

De stand van andere studiën laat verhoppen dat de ordinator in 1969 nog voor andere toepassingen zal gebruikt kunnen worden, onder meer voor :

— de berekening en de inkohiering van ongeveer 2.200.000 aanslagen in de personenbelasting en het opmaken van de desbetreffende kohieruittreksels;

— de berekening en inkohiering van de vennootschapsbelasting (± 55.000 aanslagen) op grond van de identificatie van het nationaal register.

Ten deze valt op te merken dat voornoemde werkzaamheden als automatisch bijproduct de informatie voor het merendeel der terugbetalingen zullen opleveren alsook voor de verschillende statistieken over de inkomstenbelasting.

Pour ce qui concerne la taxe de circulation des véhicules automobiles, les fichiers de base seront constitués en 1969 de façon que l'application automatisée puisse être mise en route au 1^{er} janvier 1970.

2. Administration du cadastre.

Année 1968.

En dépit des difficultés résultant d'un manque de personnel spécialisé et de la complexité des renseignements figurant dans la documentation cadastrale manuscrite, l'administration du cadastre a terminé :

— l'étude (analyses fonctionnelles et analyses organiques) ainsi que la programmation devant permettre l'application à partir de l'exercice 1969, du traitement des informations de « Reprise » en système 360;

— l'étude et la programmation du traitement de mise à jour du fichier de reprise, par introduction des mutations annuelles et ce pour les communes reprises en système 1401 — émulation 360. La mise à jour effective est en cours pour 468 communes reprises en situation impossible antérieure à 1968; elle doit s'achever dans les premiers mois de 1969;

— les analyses (fonctionnelles et organiques) pour le traitement des mutations annuelles en système 360. Elle a entrepris la programmation y relative qui doit s'achever dans le courant de 1969;

— l'étude, la programmation et les essais de machines à bandes perforées pour la collecte des informations relatives aux mutations annuelles. Elle a introduit le système dans le circuit d'exploitation.

Elle poursuit :

— la reprise de la situation active des matrices cadastrales. Au 1^{er} octobre 1968 les informations relatives à 891 communes représentant 497.156 articles et 2.095.200 parcelles étaient en traitement. 486 de ces communes étaient entièrement reprises sur support magnétique. On peut considérer qu'au 31 décembre 1968 le travail aura été entrepris pour 1.000 communes; 700 d'entre elles sont entièrement reprises sur support magnétique;

— l'application du traitement mis au point en matière de division de communes, une commune administrative devant être scindée cette année encore. Le travail doit être entrepris dès l'achèvement des mutations de l'exercice 1968 dans la commune en question;

— les études et la programmation en Fortran ainsi que les essais pour certains travaux du service spécial des levers et plans généraux;

Wat de verkeersbelasting op de autovoertuigen betreft, zullen de basisbestanden in 1969 aangelegd worden, om een geautomatiseerde werkmethode per 1 januari 1970 te kunnen invoeren.

2. Administratie van het kadaster.

Jaar 1968.

Ondanks de moeilijkheden te wijten aan het gebrek van gespecialiseerd personeel en de complexe aard van de inlichtingen die in de geschreven kadastrale documenten voorkomen, heeft de administratie van het kadaster kunnen beëindigen :

— de studie (beheersanalyses en systeemanalyses) en de programmering om, met ingang van het dienstjaar 1969, de toepassing mogelijk te maken van de informatieverwerking inzake de « Overname » in het systeem 360;

— de studie en de programmering van de verwerking met betrekking tot de bijwerking van de bestanden inzake de overname, door het erin opnemen van de jaarlijkse mutaties, inzonderheid wat betreft de gemeenten overgenomen in het systeem 1401 — emulatie 360. De werkelijke bijwerking is aan de gang voor 468 gemeenten die volgens een aan 1968 voorafgaande belastbare toestand werden overgenomen. Deze bijwerking moet in de loop van de eerste maanden van 1969 beëindigd zijn;

— de analyses (beheers- en systeemanalyses) voor de verwerking van de jaarlijkse mutaties in het systeem 360. De administratie heeft de erop betrekking hebbende programmering ondernomen; die programmering moet in de loop van het jaar 1969 afgewerkt zijn;

— de studie, de programmering en de tests inzake ponsbandmachines voor het invoeren van de gegevens met betrekking tot de jaarlijkse mutaties. Zij heeft het gebruik van ponsbandmachines in het exploitatiesysteem opgenomen.

Zij vervolgt :

— de overname van de actieve toestand van de kadastrale leggers. Op 1 oktober 1968 was de informatie betreffende 891 gemeenten, behelzend 497.156 artikelen en 2.095.200 percelen, in behandeling. Van die gemeenten waren er reeds 486 volledig op magnetische informatiedrager overgenomen. Men mag aannemen dat op 31 december 1968 het werk zal aangevat zijn voor 1.000 gemeenten; 700 hiervan zijn volledig op magnetische informatiedrager overgenomen;

— de toepassing van de inzake splitsing van gemeenten uitgewerkte behandeling, daar nog dit jaar een administratieve gemeente dient te worden gesplitst. Het werk moet worden aangevat zodra de mutaties betreffende het kadastraal dienstjaar 1968 voor de betrokken gemeente zullen beëindigd zijn;

— de studies en de programmering in « Fortran » evenals de tests voor sommige werken van de dienst voor grote opmetingen en algemene plans;

— le rassemblement de la documentation devant permettre la création mécanographique du fichier des immeubles (fichier immobilier) et l'étude permanente automatisée du marché immobilier. Elle a enfin défini les prescriptions administratives permettant l'incorporation des états de remembrement dans les états des mutations des communes mécanisées.

Pour 1969 l'administration du cadastre envisage :

— la mise à jour mécanographique des matrices cadastrales des communes reprises jusque et y compris l'exercice 1968 (1.000 environ);

— la reprise de 300 à 400 communes nouvelles; l'importance de ce qui pourra être réalisé dans ce domaine dépend, dans une large mesure, des travaux nécessités par la mise à jour des matrices cadastrales mécanisées;

— la mise en application généralisée, en exploitation, du système 360 y compris l'utilisation de l'unité de mémoire de masse permettant l'exploitation en accès aléatoire des informations stockées;

— la poursuite des études et essais entamés en ce qui concerne la constitution du fichier immobilier et l'étude permanente du marché, la préparation de la prochaine péréquation générale des revenus cadastraux, l'introduction de la procédure mécanographique dans la confection des états des mutations et la délivrance des extraits cadastraux, l'adaptation de l'organisation dans le sens d'une décentralisation des installations, la collaboration avec les autres administrations fiscales, avec les administrations s'intéressant au patrimoine immobilier (Institut National du Logement, Ministère de la Famille et du Logement, Administration de l'Urbanisme, Institut National de la Statistique).

3. Administration de la T.V.A.

L'équipement électronique dont cette administration disposera dans le courant de l'année 1969 permettra d'effectuer tous les travaux de constitution des fichiers et l'impression des documents en vue de mettre en application au 1^{er} janvier 1970 :

— la perception centralisée de la taxe sur la valeur ajoutée;

— le contrôle de l'exactitude des montants perçus par rapprochement avec les déclarations périodiques à déposer par chacun des assujettis.

Il mérite d'être souligné à ce sujet qu'une collaboration étroite est organisée avec l'office des C.C.P. pour assurer notamment, sur support électronique, la fourniture des informations relatives aux paiements.

— het inzamelen van de documentatie die het moet mogelijk maken mechanografisch het register van de onroerende goederen (gebouwenregister) aan te leggen en een permanent geautomatiseerd onderzoek te doen van de onroerende markt; zij heeft ten slotte de administratieve voorschriften bepaald die het moeten mogelijk maken de ruilverkavelingsdossiers in te schakelen in de mutatiebundels van de gemechaniseerde gemeenten.

Voor 1969 beoogt de administratie van het kadaster :

— het mechanografisch bijwerken van de kadastrale leggers met betrekking tot de gemeenten die werden opgenomen volgens hun toestand betreffende het kadastraal dienstjaar 1968 of een vroeger dienstjaar (circa 1.000 gemeenten);

— het overnemen van 300 tot 400 nieuwe gemeenten. Het volume van de overnamen hangt in grote mate af van de behandelingstijd die nodig is voor het bijwerken van de reeds gemechaniseerde kadastrale leggers;

— de algemene overschakeling van de mechanografische exploitatie op het systeem 360, samen met het in gebruik stellen van een massageheugen, ten einde een random-verwerking van de gegevens tot stand te brengen;

— het voortzetten van de studies en proefnemingen met betrekking tot de samenstelling van het gebouwenregister, het permanent onderzoek van de markt van de onroerende goederen, de voorbereiding van de eerstvolgende algemene péréquation van de kadastrale inkomens, het invoeren van de mechanografische verwerking bij het opstellen van de mutatiestatuten en bij het uitreiken van de kadastrale uittreksels, de aanpassing van de organisatiestructuur in de zin van een decentralisatie der instellingen, de samenwerking met de andere fiscale besturen en met de besturen die betrokken zijn bij het gebouwen- en woningpatrimonium (Nationaal Instituut voor de Huisvesting, Ministerie van het Gezin en van de Huisvesting, Administratie van de Stedebouw, Nationaal Instituut voor de Statistiek).

3. Administratie van de B.T.W.

De elektronische uitrusting waarover deze administratie in de loop van het jaar 1969 zal beschikken, moet haar in staat stellen de voorbereidende werkzaamheden te verrichten als daar zijn, het aanleggen van bestanden en het opmaken der formulieren ten einde per 1 januari 1970 te kunnen overgaan tot :

— de gecentraliseerde ontvangst van de belasting op de toegevoegde waarde;

— de controle op de juistheid van de geïnde bedragen, door een vergelijking met de periodieke verklaring van ieder belastingplichtige.

Terzake valt op te merken dat een nauwe samenwerking met het bestuur der postchecks georganiseerd wordt, ten einde door middel van elektronische banden gegevens over de betalingen te kunnen verstrekken.

4. Administration des Douanes et Accises.

Une étude est en cours en vue de déterminer les moyens les plus rationnels pour récolter et traiter automatiquement les données relatives aux importations effectuées par les assujettis à la T.V.A.

En 1969, l'équipement requis devra être installé de façon à permettre la mise en route de l'application au 1^{er} janvier 1970.

L'administration intéressée prépare également l'automatisation des travaux à effectuer au Service des bandelettes fiscales et au Service de la masse d'habillement.

5. Administration de la trésorerie.

En dehors de l'éventail des travaux déjà assurés précédemment, principalement en matière de paiement des traitements et pensions ainsi que de la Dette publique, cette administration étudie l'automatisation des opérations et travaux de la comptabilité générale et de la dette publique, par la lecture optique directe des ordonnances et des obligations d'emprunts.

6. Services généraux.

Le Centre de traitement de l'information des Services généraux a comme activité principale l'identification, la comptabilisation et la fourniture aux médecins des attestations de soins.

Ses autres activités ont trait :

- aux travaux relatifs à la gestion automatisée du personnel;
- à l'aide aux administrations intéressées pour la constitution des divers fichiers de base (y compris le fichier national ainsi qu'une aide éventuelle directe en cas de difficultés techniques).

B. Bâtiments.**PROGRAMME DE CONSTRUCTION 1968.****1. Construction de centres Finances.**

Les crédits prévus au budget des Travaux Publics 1968 comprennent :

— article 72.02 E :	120.000.000
— report 1967 :	9.000.000
F	129.000.000

4. Administratie der Douanen en Accijnzen.

Een studie werd aangevat ten einde de meest rationele middelen te bepalen om de inlichtingen omtrent invoer door belastingplichtigen der B.T.W., te verzamelen en te verwerken.

In 1969 zal de nodige apparatuur dienen aangeschaft om zodoende met de toepassing van de nieuwe werkzaamheden effectief per 1 januari 1970 te kunnen beginnen.

De betrokken administratie bereidt tevens de automatisering voor van de bewerkingen uit te voeren door de dienst der fiscale bandjes en door het kledingsfonds.

5. Administratie van de thesaurie.

Buiten de waaier werkzaamheden nu reeds verzekerd, onder meer op het gebied van de betaling der wedden en pensioenen alsook voor de Openbare Schuld, heeft dit bestuur een studie aangevat met het oog op de automatisering van de verrichtingen van de algemene comptabiliteit en van de openbare schuld, met inschakeling van het optisch lezen van de ordonnantiën en obligaties der leningen.

6. Algemene diensten.

Het Centrum voor informatieverwerking van de Algemene diensten heeft als voornaamste activiteit de identificatie, de boekhouding en de verzending naar de dokters van de attesten voor verstrekte zorgen.

De andere activiteiten hebben betrekking op :

- de werkzaamheden betreffende het automatisch beheer van het personeel;
- de hulp aan de betrokken besturen voor het aanleggen van de verschillende basisbestanden (met inbegrip van het nationaal register) alsook een eventuele rechtstreekse hulp in geval van technische moeilijkheden.

B. Gebouwen.**BOUWPROGRAMMA 1968.****1. Bouwen van Financiecentra.**

Het krediet op de begroting van Openbare Werken voor 1968 bedraagt :

— in artikel 72.02 E :	120.000.000
— als overdracht 1967 :	9.000.000
F	129.000.000

Les centres suivants devraient être mis en construction :

1. Hal	— nouvelle construction	35.500.000
2. Torhout	— nouvelle construction	15.000.000
3. Roulers	— nouvelle construction	30.000.000
4. Quaregnon	— nouvelle construction	10.000.000
5. Gosselies	— nouvelle construction	12.000.000
6. Mouscron (Risquons-Tout)		3.500.000
7. Eynatten (Chauffage central et électricité)		3.500.000
8. Arlon (Cadastre)		5.000.000
9. Divers travaux		14.500.000

F 129.000.000

De ce programme, sont déjà engagés :

- 56.379.757 francs en engagements provisoires;
- 30.315.116 francs en engagements définitifs.

Travaux en cours (gros œuvre adjugé en 1967 ou antérieurement) :

Perwez		
Zelzate (bureau des douanes) chauffage et décomptes		1.325.543
Adinkerke		299.753
Anvers (5 ^e et 6 ^e darses)		832.201
Eynatten (douanes et accises)		796.850
Grand-Reng (douanes)		91.485
Losheimergraben (douanes)		422.397
Seraing s/Meuse (installation électrique)		2.683.842
Zelzate (bureau des douanes) décomptes + divers		1.325.543

Travaux adjugés dont l'exécution a commencé en 1968 :

Corbion (bureau des douanes)		1.113.484
Eeklo (bureau des douanes):		
Gros-œuvre		10.374.748
Installation électrique		597.844
Aubange (bureau des douanes) aménagement parking		2.502.301
Arlon (conservation des hypothèques) extension		1.987.778

Travaux encore à adjuger en 1968 (crédits déjà engagés provisoirement):

Gosselies (centre Finances) gros œuvre		10.921.609
Huy — reconstruction du bâtiment		2.332.530
Perwez — installation électrique		307.652
Roulers (centre Finances) gros œuvre		38.139.205
Eeklo (douanes) chauffage central		483.000
Eynatten (douanes) installation électrique		1.790.000

Volgende financiecentra zouden daarmee worden opgericht :

1. Halle	— nieuwbouw	35.500.000
2. Torhout	— nieuwbouw	15.000.000
3. Roeselare	— nieuwbouw	30.000.000
4. Quaregnon	— nieuwbouw	10.000.000
5. Gosselies	— nieuwbouw	12.000.000
6. Moeskroen (Risquons-tout)		3.500.000
7. Eynatten (centrale verwarming + electriciteit)		3.500.000
8. Aarlen (kadaster)		5.000.000
9. Verschillende werken		14.500.000

F 129.000.000

Hiervoor werd reeds :

- 56.379.757 frank voorlopig en
- 30.315.116 frank definitief vastgelegd.

Werken in uitvoering (ruwbouw aanbesteed in 1967 of vroeger) :

Perwez		
Zelzate (douanekantoor) verwarming + verrekeningen		1.325.543
Adinkerke		299.753
Antwerpen (5 ^e en 6 ^e havendok)		832.201
Eynatten (douanekantoor)		796.850
Grand-Reng (douanekantoor)		91.485
Losheimergraben (douanekantoor)		422.397
Seraing s/Meuse (electr. inst.)		2.683.842
Zelzate (douanekantoor) verrekeningen + diversen		1.325.543

Werken aanbesteed en begonnen in 1968.

Corbion (douanekantoor)		1.113.484
Eeklo (douanecentrum) :		
ruwbouw		10.374.748
electrische installatie		597.844
Aubange (douanekantoor) — aanleggen parking		2.502.301
Aarlen (hypotheekbewaring) — uitbreiding		1.987.778

Werken aan te besteden in 1968 (kredieten reeds voorlopig vastgelegd).

Gosselies (financiecentrum) — ruwbouw		10.921.609
Hoei — Verbouwen van het bestaande gebouw		2.332.530
Perwez — electrische installatie		307.652
Roeselare (financiecentrum) — ruwbouw		38.139.205
Eeklo (douanekantoor) centrale verwarming		483.000
Eynatten (douanekantoor) electrische installatie		1.790.000

II. Construction de centres administratifs (avec partie Finances).

1. Travaux adjugés en 1968 et en cours d'exécution :

Barvaux (Postes - Finances) divers	1.625.129
Genk (Justice - Postes - Finances)	48.212.635
Lebbeke (Postes - Finances)	7.569.174
Neufchâteau (Justice - Agriculture - Finances)	7.019.644

2. Travaux à adjuger en 1968 (crédits réservés):

Aarschot (Postes - Finances) 2 ^e tranche.	9.335.965
Bastogne (Postes - Finances + Ville)	37.315.349
Lebbeke (Postes - Finances) chauffage central	739.370

III. Acquisitions de terrains destinés à la construction de :

1. Centres administratifs :

	Crédits accordés	Acquisitions réalisées
Arlon	6.468.000	632.000
Athus	—	3.500.000
Avelgem	800.000	—
Courcelles	590.000	—
Dilbeek	—	4.580.000
Duffel	—	1.642.800
Frameries	1.500.000	—
Herstal	—	74.000
Jodoigne	—	2.001.600
Jumet	1.650.000	—
Lede	3.300.000	—
Lierre	2.000.000	24.314.000
Maaseik	290.000	—
Poperinge	2.000.000	—
Saint-Nicolas (Waes)	—	20.000
Waremmes	1.800.000	—
Wasmès	500.000	—
Wilrijk	7.000.000	—
Zelzate	—	1.162.000
	86.952.310	43.436.400

II. Bouwen van administratiecentra (waarin ook financiediensten ondergebracht worden).

1. Werken aanbesteed in 1968 en in uitvoering.

Barvaux (posterijen, financiën) divers	1.625.129
Genk (justitie, posterijen, financiën)	48.212.635
Lebbeke (posterijen, financiën)	7.569.174
Neufchâteau (justitie, landbouw, financiën)	7.019.644

2. Werken aan te besteden in 1968 (gereserveerde kredieten).

Aarschot (posterijen, financiën)	9.335.965
Bastenaken (posterijen, financiën, stad)	37.315.349
Lebbeke (posterijen, financiën) centrale verwarming	739.370

III. Aankoop van gronden bestemd voor de oprichting van :

1. Administratieve centra.

	Verleende kredieten	Verrichte aankopen
Aarlen	6.468.000	632.000
Athus	—	3.500.000
Avelgem	800.000	—
Courcelles	590.000	—
Dilbeek	—	4.580.000
Duffel	—	1.642.800
Frameries	1.500.000	—
Herstal	—	74.000
Geldenaken	—	2.001.600
Jumet	1.650.000	—
Lede	3.300.000	—
Lier	2.000.000	24.314.000
Maaseik	290.000	—
Poperinge	2.000.000	—
Sint-Niklaas	—	20.000
Borgworm	1.800.000	—
Wasmès	500.000	—
Wilrijk	7.000.000	—
Zelzate	—	1.162.000
	86.952.310	43.436.400

2. Centres Finances :

	Crédits accordés	Acquisitions réalisées
Huy	—	5.423.000
Aubange	—	149.000
Blankenberge	3.863.000	—
Signeulx (douanes)	—	1.700
Corbion (douanes)	—	81.000
Eeklo (chaussée de Gand)	900.000	—
Guirsch (douanes)	—	20.000
Dinant	8.000.000	—
Liège (Cadastre)	1.450.000	—
Losheimergraben (douanes)	—	115.000
Macon (douanes)	40.000	—
Namur (Enregistrement et Domaines)	1.800.000	—
Namur (Enregistrement et Domaines : rue H. Lemaitre)	2.000.000	1.750.000
Seraing	1.650.000	—
Tamise	1.708.000	—
Zottegem	2.825.000	—
	24.236.500	7.539.700

PROGRAMME DE CONSTRUCTION 1969.

1. Travaux prévus en 1968 et non encore exécutés.

2. Centres finances :

Anvers	25.000.000
Bruges (Cadastre)	20.000.000
Saint-Trond	18.000.000
Mouscron	22.000.000
Braine-l'Alleud	25.000.000
Travaux divers	10.000.000
	120.000.000

3. Centres administratifs :

Ixelles (rue du Magistrat)	55.000.000
Jumet	25.000.000
Wetteren	20.000.000
Kontich	20.000.000
Wavre	45.000.000
	165.000.000

Les crédits prévus pour les locations sont incorporés dans le budget du Ministère des Finances depuis 1968. Ils seront utilisés pour les installations provisoires et urgentes des services des Finances.

2. Financiecentra.

	Verleende kredieten	Verrichte aankopen
Hoei	—	5.423.000
Aubange	—	149.000
Blankenberge	3.863.000	—
Signeulx (douane)	—	1.700
Corbion (douane)	—	81.000
Eeklo (Gentse steenweg)	900.000	—
Guirsch (douane)	—	20.000
Dinant	8.000.000	—
Luik (kadaster)	1.450.000	—
Losheimergraben (douane)	—	115.000
Macon (douane)	40.000	—
Namen (registratie en domeinen)	1.800.000	—
Namen (registratie en domeinen : H. Lemaitrestraat)	2.000.000	1.750.000
Seraing	1.650.000	—
Temse	1.708.000	—
Zottegem	2.825.000	—
	24.236.500	7.539.700

BOUWPROGRAMMA 1969.

1. Nog niet uitgevoerde werken voorzien voor 1968

2. Financiecentra.

Antwerpen	25.000.000
Brugge (kadaster)	20.000.000
Sint-Truiden	18.000.000
Moeskroen	22.000.000
Eigenbrakel	25.000.000
Diverse werken	10.000.000
	120.000.000

3. Administratiecentra.

Elsene (Wethoudersstraat)	55.000.000
Jumet	25.000.000
Wetteren	20.000.000
Kontich	20.000.000
Waver	45.000.000
	165.000.000

De kredieten voor de inhuurnemingen komen sinds 1968 voor op de begroting van Financiën. Zij worden aangewend voor de dringende en voorlopige installatie van de financiediensten.

C. Gestion du personnel.

Les groupes de travail créés au sein du Comité départemental de consultation syndicale ont continué à fonctionner en 1968.

Au cours de cette année, ils ont tenu une trentaine de séances plénières et effectué de nombreuses enquêtes sur place. Leurs travaux se sont déroulés dans un climat de collaboration compréhensive et ont déjà conduit à des résultats positifs appréciables.

Parmi les principaux résultats obtenus, signalons les mesures prises à l'Administration des douanes et accises en vue d'améliorer le fonctionnement des services et les conditions matérielles de travail du personnel.

Pour cette administration, une nouvelle qualification d'un certain nombre d'emplois a permis d'améliorer la situation de quelque 600 agents.

A l'Administration des contributions directes, des enquêtes sur place ont déjà permis d'aboutir à certaines réalisations, dont la création de 4 centres d'instruction pour l'écologie intensif des jeunes éléments.

En outre, l'opportunité d'une révision de la consistance des effectifs des Offices de contrôle et de recettes a été reconnue afin d'assurer une répartition plus rationnelle des tâches et d'améliorer le rendement des services.

En ce qui concerne l'Administration de l'enregistrement, le groupe de travail a été appelé à examiner les problèmes d'organisation que pose l'instauration de la T.V.A.; il procède actuellement à un examen des critères qui doivent déterminer les conditions de certains bureaux.

Pour l'Administration du cadastre, le groupe de travail a été appelé à donner son avis sur une réorganisation des structures des services extérieurs et sera saisi prochainement de propositions relatives à la révision de la consistance des effectifs.

Enfin, pour l'ensemble du département, des enquêtes sur place sont en cours en vue d'un examen de la situation du personnel de maîtrise et du personnel ouvrier.

II. DISCUSSION GENERALE.

Nous avons regroupé, par matière, les questions ayant spécialement retenu l'attention des membres de la Commission.

A. Problème du personnel.**1. Agents temporaires.**

Un membre observe qu'il résulte du tableau récapitulatif des dépenses de personnel que l'effectif du dé-

C. Personeelsbeleid.

De werkgroepen ingesteld in het kader van de Syndicale Raad van advies van het departement, zijn in 1968 blijven werken.

Zij hebben in 1968 een dertigtal voltallige vergaderingen gehouden en talrijke onderzoeken ter plaatse verricht. Er heerste een geest van begrijpende samenwerking en er zijn reeds belangrijke positieve resultaten bereikt.

Een van de voornaamste resultaten is de beslissing van de Administratie der douanen en accijnzen om de werking van de diensten en van de materiële arbeidsvoorwaarden van het personeel te verbeteren.

Een nieuwe kwalificatie van een aantal betrekkingen bij deze administratie heeft geleid tot de verbetering van de toestand van zowat 600 ambtenaren.

Bij de Administratie der directe belastingen hebben de onderzoeken ter plaatse reeds enkele vruchten afgeworpen, waaronder de oprichting van vier opleidingscentra voor intensieve opleiding van de jonge elementen.

Bovendien heeft men het wenselijk geacht de personeelssterkte van de controle- en ontvangkantoren te herzien ten einde de taken rationeler te verdelen en het rendement van de diensten te verbeteren.

Bij het Bestuur der registratie werd de werkgroep belast met een onderzoek van de organisatieproblemen in verband met de invoering van de B.T.W.; hij onderzoekt nu de normen volgens welke sommige kantoren moeten worden gereorganiseerd.

Wat betreft de Administratie van het kadaster, werd het advies van de werkgroep gevraagd over de reorganisatie van de buitendiensten; hij zal eerlang voorstellen krijgen betreffende de herziening van de personeelssterkte.

Voor geheel het departement worden enquêtes ter plaatse gehouden met het oog op het onderzoek van de toestand van het meesters- en werkliedenpersoneel.

II. ALGEMENE BESPREKING.

Wij hebben de kwesties die de bijzondere aandacht van de commissieleden hebben gehad, samengebracht per onderwerp.

A. Personeelsproblemen.**1. Tijdelijke personeelsleden.**

Een commissielid merkt op dat uit de verzamelstaat van de personeelsuitgaven blijkt dat er bij het depar-

partement des Finances comporte 2.348 agents temporaires, soit un nombre équivalent à plus de 10 % de celui des agents définitifs, qui sont au nombre de 21.628. Il estime que tout devrait être mis en œuvre pour éviter de créer un nouveau problème de régularisation des agents temporaires. Il demande pour quelles raisons il a été fait appel à des agents temporaires.

Un autre membre a, lui aussi, déclaré regretter l'engagement d'agents temporaires.

REPONSE DU MINISTRE.

Le chiffre de 2.348, figurant au tableau récapitulatif des dépenses de personnel et représentant la préfiguration du nombre d'agents temporaires à la fin de l'année 1969 doit être ramené à 1.759. En effet, les 589 agents dont le recrutement est envisagé à l'Administration des contributions directes (cf. tableau p. 125 du document 5 - XXII) ont par inadvertance été mentionnés dans la colonne « Personnel temporaire » alors qu'ils auraient dû figurer dans la colonne « Personnel définitif ».

Ce nombre de 1.759, qui reflétait la situation au 31 mars 1968, n'est plus à l'heure actuelle que de 1.281 unités, se décomposant comme suit :

— 315 lauréats de concours qui seront nommés à titre définitif dans les prochains mois;

— 101 agents occupant un emploi prévu au cadre temporaire;

— 865 agents temporaires non lauréats de concours et occupant un emploi prévu au cadre définitif.

Le Département s'est vu contraint de procéder à des recrutements temporaires relativement importants depuis le début de 1965.

S'il a dû être recouru à cet expédient c'est que les recrutements définitifs normaux étaient déficitaires à un point tel que les administrations ne parvenaient plus à faire face à leurs tâches les plus essentielles.

Le Département prit toutefois la précaution de ne recruter que des agents réunissant les conditions statutaires et s'engageant formellement à participer aux concours ultérieurs en vue de leur recrutement définitif.

Les agents temporaires qui, en dépit de cet engagement, s'abstiennent de se présenter aux concours sans motif valable sont licenciés.

2. Porteurs de diplômes universitaires.

Un membre exprime l'avis que trop peu d'emplois au département sont réservés aux porteurs de diplômes universitaires. Il ajoute que les milieux universitaires ne cachent pas leur inquiétude à ce sujet, en un temps où les porteurs de ces diplômes sont menacés de chômage.

tement van Financiën 2.348 tijdelijke personeelsleden zijn tewerkgesteld, d.i. meer dan 10 % van het aantal vaste personeelsleden dat 21.628 bedraagt. Hij is van oordeel dat alles moet worden in het werk gesteld om niet nogmaals een regularisatieprobleem van de tijdelijke personeelsleden te scheppen. Hij vraagt waarom een beroep op tijdelijke personeelsleden werd gedaan.

Ook een ander commissielid betreurde de aanwerving van tijdelijken.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het cijfer van 2.348 dat voorkomt in de verzamelstaat der personeelsuitgaven en de prefiguratie weergeeft van het aantal tijdelijke personeelsleden einde 1969, moet teruggebracht worden tot 1.759. Inderdaad werden 589 personeelsleden waarvan de werving voorzien wordt voor de Administratie der directe belastingen (cf. tabel blz. 125 van het document 5 — XXII) per vergissing opgenomen in de kolom « tijdelijk personeel » daar waar ze hadden moeten voorkomen in de kolom « vast personeel ».

Dit getal van 1.759, dat de toestand weergeeft op 31 maart 1968, bedraagt op het huidig ogenblik maar 1.281 eenheden meer, onderverdeeld als volgt :

— 315 laureaten van vergelijkende examens die vast zullen benoemd worden in de eerstkomende maanden;

— 101 personeelsleden die een betrekking bekleden voorzien in het tijdelijk kader;

— 865 tijdelijke personeelsleden die niet laureaat zijn van een vergelijkend examen en een betrekking bekleden voorzien in het vast kader.

Het departement heeft zich verplicht gezien sedert het begin van 1965 tot betrekkelijk belangrijke tijdelijke wervingen over te gaan.

Indien naar dit hulpmiddel moest gegrepen worden dan ligt de reden ervan in het feit dat normale definitieve wervingen zulkdanig deficiet vertoonden dat de administraties niet meer bij machte waren hun meest essentiële opdrachten te vervullen.

Het departement nam nochtans de voorzorg slechts diegenen aan te werven die de statutaire voorwaarden vervullen en zich formeel verbonden deel te nemen aan de later in te richten vergelijkende examens met het oog op hun definitieve werving.

De tijdelijke personeelsleden die, spijs deze verbintenis, zich zonder geldige reden onthouden van de deelname aan deze examens, worden afgedankt.

2. Houders van universitaire diploma's.

Een commissielid meent dat te weinig betrekkingen in het departement voorbehouden zijn aan universitair gediplomeerden. De universitaire kringen verhalen hun ongerustheid in dit opzicht niet, in een tijd dat deze gediplomeerden door werkloosheid worden bedreigd.

REPOSE DU MINISTRE.

Le recrutement de diplômés universitaires à un certain nombre d'emplois de début du niveau 1 existant dans les administrations traditionnelles pose une série de problèmes dont la solution dépendra en grande partie des dispositions statutaires d'ordre général et des dispositions organiques propres au Département des Finances, qui devront être prises dans un avenir rapproché, à l'issue de la période transitoire prenant fin au 31 décembre prochain. En effet, pendant cette période le statut nouveau, mis en vigueur le 1^{er} août 1964, a été mis en veilleuse entre autres en ce qui concerne le recrutement par la voie d'un concours unique, de personnes étrangères à l'administration et d'agents déjà en fonctions dans un grade inférieur.

Dès que ces dispositions statutaires et organiques auront pu être prises, le Département examinera les mesures qu'il serait opportun de prendre dans l'immédiat ou à plus long terme pour introduire graduellement des jeunes universitaires dans les cadres, parallèlement à l'accession au niveau 1 des agents déjà en fonctions dans le niveau 2, et ce sans nuire aux possibilités normales de promotion de ces derniers.

3. *Rémunérations.*

Un membre s'étonne de la disparité entre les crédits prévus pour l'exercice en cours et pour l'exercice 1969, sous la rubrique « Promotions de grade et augmentations barémiques », soit 91.442.000 francs, d'une part et 196.557.000 francs d'autre part.

REPOSE DU MINISTRE.

Les montants cités représentent :

a) pour l'année 1969, la répercussion budgétaire prévue (196 millions) des « promotions de grade et augmentations barémiques » à réaliser pendant la période du 1^{er} avril 1968 au 31 décembre 1969;

b) pour l'année 1968, la tranche de crédit (91 millions), restée disponible au 31 mars 1968, de l'évaluation initiale (165 millions) inscrite au budget de 1968. Les réalisations pour la période du 1^{er} avril 1967 au 31 mars 1968 s'élèvent donc à 74 millions de francs (165-91).

Si l'on compare le crédit proposé pour 1969 avec l'évaluation initiale pour 1968, on constate une augmentation de 31 millions de francs (196-165).

Cette augmentation résulte principalement du fait que, dans les administrations fiscales, il sera possible de promouvoir un plus grand nombre de fonctionnaires pendant la période du 1^{er} avril 1968 au 31 décembre 1969, suite aux nombreux examens de promotion actuellement en cours ou envisagés dans un proche avenir.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De werving van universitair gediplomeerden voor een zeker aantal aanvangsbetrekkingen van niveau 1, voorzien bij de traditionele administraties, doet een reeks problemen rijzen waarvan de oplossing in grote mate zal afhangen van de statutaire bepalingen van algemene aard en van de organieke bepalingen eigen aan het departement van Financiën, die in een nabije toekomst zullen moeten genomen worden, na afloop van de overgangperiode die een einde neemt op 31 december eerstkomend. Inderdaad werd tijdens deze periode de toepassing van het op 1 augustus 1964 ingevoerde nieuw statuut uitgesteld ondermeer voor wat betreft de werving, bij middel van één en hetzelfde vergelijkend examen, van de aan de administratie vreemd zijnde personen en van de reeds in een lagere graad in dienst zijnde personeelsleden.

Zodra deze statutaire en organieke bepalingen zullen genomen zijn, zal het departement de maatregelen onderzoeken die op korte of langere termijn zouden dienen getroffen om trapsgewijze jonge universitair en op te nemen in de kaders, gelijktijdig met de overgang naar niveau 1 van de reeds in niveau 2 in dienst zijnde personeelsleden en dat zonder aan de normale bevorderingsmogelijkheden van deze lasten te schaden.

3. *Wedden.*

Een commissielid verwondert zich over het verschil tussen de kredieten voor het lopende dienstjaar en die voor het dienstjaar 1969, onder de rubriek « Bevorderingen in graad en weddeverhogingen », namelijk enerzijds 91.442.000 frank en anderzijds 196.557.000 frank.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De genoemde bedragen vertegenwoordigen :

a) voor het jaar 1969, de voorziene budgettaire weerslag (196 miljoen) van de « bevorderingen in graad en de weddeverhogingen » gedurende de periode van 1 april 1968 tot 31 december 1969;

b) voor het jaar 1968, de beschikbaar gebleven krediettranche (91 miljoen) op 31 maart 1968 van de oorspronkelijke raming (165 miljoen) ingeschreven in de begroting voor 1968. De realisaties voor de periode van 1 april 1967 tot 31 maart 1968 bedragen dus 74 miljoen frank (165-91).

Wanneer men nu het voorgestelde krediet voor 1969 vergelijkt met de initiale raming voor 1968, dan stelt men een vermeerdering vast van 31 miljoen frank (196-165).

Deze vermeerdering vloeit voornamelijk voort uit het feit dat, in de fiskale administraties, een groter aantal ambtenaren zullen kunnen worden bevorderd tijdens de periode van 1 april 1968 tot 31 december 1969, op grond van de talrijke bevorderingsexamens die er thans aan de gang zijn of eerlang zullen gehouden worden.

1. Reconnaissance syndicale.

Un membre demande pour quelles raisons le Syndicat Unique du Personnel du Département des Finances ne bénéficie pas de la reconnaissance syndicale au même titre que les autres organisations qui sont représentées dans les organismes de consultation syndicale.

REPONSE DU MINISTRE.

Au même titre que les autres organisations syndicales qui en ont fait la demande, le Syndicat Unique du Personnel des Finances est, depuis 1962, agréé auprès du Ministère des Finances au sens de l'article 2 de l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics.

L'organisation précitée n'est pas représentée comme telle au Comité départemental de consultation syndicale, ni dans les conseils de personnel, étant donné que la représentation des organisations syndicales au sein de ces instances est basée sur les résultats des élections syndicales organisées en 1959, c'est-à-dire à un moment où le Syndicat Unique n'était pas encore constitué.

Il est rappelé qu'en vertu d'un arrêté royal du 6 juin 1963, les élections, normalement prévues pour 1963, ont été ajournées *sine die*, pour l'ensemble des départements, compte tenu de la mise à l'étude d'une réforme du statut syndical actuel.

Il convient de remarquer que par le truchement du représentant de la Fédération des Commis des Finances, qui fait partie du Syndicat Unique, celui-ci peut, néanmoins, se faire entendre au Comité départemental de consultation syndicale, de même que dans les conseils de personnel où la fédération précitée est représentée.

5. Répartition du personnel entre les différents services locaux et régionaux.

Un membre est d'avis que le personnel n'est pas rationnellement réparti entre les différents services établis dans le pays, en ce sens que les opérations de contrôle dans les grands centres sont parfois moins nombreuses et moins approfondies que dans les régions rurales. Il demande quelles mesures seront prises afin de mettre fin au déséquilibre actuel et de mieux faire face aux nécessités du service dans l'ensemble du pays.

REPONSE DU MINISTRE.

La répartition rationnelle et équitable du personnel entre les différents services établis dans toutes les régions du pays est effectivement un problème pour l'administration; les possibilités de recrutement, la qualification professionnelle ainsi que la stabilité du personnel sont autant de facteurs liés à ce problème.

4. Erkenning als vakbond.

Een commissielid vraagt waarom het Eenheidssyndicaat van het personeel van het departement van Financiën niet erkend wordt als vakbond, evengoed als de andere organisaties die vertegenwoordigd zijn in de organen voor syndikaal advies.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Evenals de andere syndicale organisaties die daartoe een aanvraag hebben ingediend, is het Eenheidssyndicaat van het Personeel van Financiën, sinds 1962 erkend bij het Ministerie van Financiën, in de zin van artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende syndicaal statuut van het personeel der openbare diensten.

Voornoemde organisatie is als dusdanig niet vertegenwoordigd in de Departementale syndicale Raad van advies, noch in de personeelsraden, gezien de vertegenwoordiging van de syndicale organisaties in deze instellingen steunt op de uitslagen van de syndicale verkiezingen, die in 1959 werden ingericht, d.w.z. toen het Eenheidssyndicaat nog niet was opgericht.

Er wordt aan herinnerd dat, krachtens het koninklijk besluit van 6 juni 1963, de verkiezingen die normaal voorzien waren voor 1963 *sine die* voor alle departementen werden uitgesteld, gelet op het ter studie nemen van een herziening van het huidig syndicaal statuut.

Er dient opgemerkt dat bij monde van de vertegenwoordiger van de Federatie der Klerken van Financiën, die deel uitmaakt van het Eenheidssyndicaat, deze laatste niettemin inspraak kan hebben in de Departementale syndicale Raad van advies, alsmede in de personeelsraden, waarin voornoemde federatie vertegenwoordigd is.

5. Verdeling van het personeel tussen de verschillende plaatselijke en gewestelijke diensten.

Een commissielid is van oordeel dat het personeel niet rationeel is verdeeld tussen de verschillende diensten in het land in die zin dat in de grote centra soms mindere controle wordt uitgeoefend dan op het platteland.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De rationele en billijke omdeling van het personeel over de verscheiden diensten in al de streken van het land stelt voor de administratie inderdaad een probleem, dat voortvloeit uit diverse factoren, waarvan de wervingsmogelijkheden, de beroepskwalificatie en de stabiliteit van dit personeel de voornaamste zijn.

De nombreux agents sont originaires de communes rurales et désirent être affectés le plus tôt possible à un service situé à proximité de leur domicile. Les nombreux et inévitables mouvements, résultant de mises à la retraite, décès et démissions, compensés par des promotions et des mutations, provoquent un reflux permanent du personnel des grandes agglomérations vers des localités de moindre importance. On peut être résorbé partiellement, encore que bien souvent de façon temporaire, par de nouvelles promotions, mais en majeure partie doit être complété par le recrutement d'un personnel forcément non qualifié.

Il est notoire que non seulement les administrations mais aussi les entreprises éprouvent des difficultés pour attirer dans les grands centres une main-d'œuvre qualifiée.

Malgré les difficultés rencontrées, l'administration fait un effort sérieux et soutenu pour maintenir une répartition équilibrée, par le recrutement de nouveaux agents pour les grands centres et par l'organisation de cours dans ces centres en vue d'apporter à ce personnel le minimum de technique et de capacités professionnelles pour les préparer à l'accomplissement de sa lourde tâche et d'assurer, de la sorte, une juste répartition de la charge fiscale.

L'administration est fermement décidée à étendre cette formation professionnelle lorsqu'elle disposera des moyens nécessaires.

6. Dépenses du personnel du Service spécial d'Enquêtes budgétaires.

Un membre pose les questions suivantes au sujet de l'article 11.14 « Dépenses de personnel du Service spécial d'Enquêtes budgétaires ».

Comment se fait-il que le crédit prévu au budget s'élève à 3.245.000 francs, alors que le crédit prévu pour l'exercice 1967 s'élevait à 1.830.000 francs ? Quand ce service a-t-il été créé et quelle est actuellement l'importance de ses effectifs ? De quelles missions spéciales ce service a-t-il été chargé ? Quel est le résultat des enquêtes ? Quel est le montant des économies réalisées suite à l'action menée par ce service ?

REPONSE DU MINISTRE.

1. L'augmentation du crédit repris à l'article 11.14 (1.830.000 francs pour 1967 et 3.245.000 francs pour 1969) est due aux recrutements prévus au cours des années 1968 et 1969.

Lesdits recrutements devraient permettre au Service spécial d'enquêtes budgétaires de mener à bonne fin les missions qui peuvent lui être confiées en vertu des nouvelles dispositions réglementaires suivantes :

a) l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967 (*Moniteur belge* du 20 avril 1967) prévoyant des missions auprès des organismes d'intérêt public visés par l'article 22 de la loi du 16 mars 1954;

Een aanzienlijk deel van het personeel is afkomstig van landelijke gemeenten en streeft ernaar zo vlug mogelijk een tewerkstelling in de omgeving van zijn woonplaats te bekomen. Door de talrijke en onvermijdelijke bewegingen, teweggebracht door pensioneringen, overlijdens en ontslagnemingen, gecompenseerd door bevorderingen en mutaties, komt aldus een gestadige afvloeiing uit de grote agglomeraties naar de minder bevolkte streken tot stand, die wel gedeeltelijk doch meestal slechts tijdelijk kan worden opgevangen door nieuwe bevorderingen, maar grotendeels dient aangevuld te worden door werving van uiteraard niet geschoold personeel.

Het is algemeen bekend dat niet enkel de administraties maar ook de ondernemingen in de grote centra moeilijkheden ondervinden om bekwame werkrachten aan te trekken.

Ondanks de moeilijkheden waarvoor ze gesteld is, wordt door de administratie een ernstige en aanhoudende inspanning gedaan om een billijk evenwicht in de omdeling te behouden, door aanwerving van nieuw personeel voor de grote centra en door het inrichten van cursussen in die centra ten einde dit personeel de minimum technische en beroepsbekwaamheid bij te brengen en voor te bereiden op zijn zware taak, en om aldus tot een rechtvaardige verdeling van de belastingdruk te komen.

De administratie is vast besloten die beroepsvorming uit te bouwen zodra de nodige middelen beschikbaar zijn.

6. Personeelsuitgaven van de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes.

Een commissielid stelt de volgende vragen in verband met artikel 11.14 : « Personeelsuitgaven van de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes ».

Hoe komt het dat het op de begroting uitgetrokken krediet 3.245.000 frank beloopt, terwijl het krediet uitgetrokken voor het dienstjaar 1967 1.830.000 frank bedroeg ? Wanneer werd deze dienst in het leven geroepen en uit hoeveel personeelsleden bestaat hij thans ? Met welke bijzondere opdrachten werd deze dienst belast ? Wat is het resultaat van de enquêtes ? Hoeveel werd er bespaard dank zij de actie van deze dienst ?

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

1. — De op artikel 11.14 voorkomende kredietverhoging (1.830.000 fr. voor 1967 en 3.245.000 fr. voor 1969) is te wijten aan de recruiteringen, voorzien over de jaren 1968 en 1969.

Door de recruiteringen zou de Bijzondere dienst voor begrotingsenquêtes in staat zijn om de opdrachten uit te voeren, die hem kunnen toevertrouwd worden krachtens navermelde nieuwe reglementaire bepalingen :

a) het koninklijk besluit n° 4 van 18 april 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 20 april 1967) dat de mogelijkheid schept opdrachten uit te voeren in de instellingen van openbaar nut, bedoeld door artikel 22 van de wet van 16 maart 1954;

b) l'arrêté royal n° 88 du 11 novembre 1967 (*Moniteur belge* du 14 novembre 1967) prévoyant des missions auprès des sociétés reconnues par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne;

c) l'arrêté royal du 25 mars 1968 (*Moniteur belge* du 5 avril 1968) modifiant l'arrêté royal du 28 février 1962 relatif au contrôle des établissements d'enseignement subventionnés (art. 37 de la loi du 29 mai 1955);

d) l'arrêté royal du 26 avril 1968 (*Moniteur belge* du 5 juin 1968) réglant l'organisation et la coordination des contrôles et de l'emploi des subventions, en application de l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967.

Parmi les recrutements susvisés, deux ont été approuvés, en principe, par l'autorité compétente : il s'agit de deux chargés de mission à recruter pour les enquêtes dans les établissements d'enseignement.

Les autres recrutements n'ont pas encore fait l'objet d'une autorisation.

Il est à noter toutefois qu'il n'a été recruté qu'un seul des deux chargés de mission en question et que, depuis lors, deux autres chargés de mission ont quitté le S.E.B., pour retourner à leur administration d'origine.

2. Le service spécial d'enquêtes budgétaires a été créé par l'arrêté royal du 4 juillet 1966, publié au *Moniteur belge* du 7 juillet 1966.

Au 30 octobre 1968, l'effectif du S.E.B. était de 16 agents. Treize d'entre eux sont du niveau 1, notamment le commissaire (inspecteur général des finances), chef du S.E.B., les dix enquêteurs, chargés de missions et les deux fonctionnaires du secrétariat. Les trois autres membres du S.E.B. appartiennent au personnel d'exécution (tâches de secrétaire, de sténo- et de dactylographie).

3. La liste des missions spéciales déjà confiées au S.E.B. est ci-jointe.

1. Quant au résultat des enquêtes et aux économies réalisées à la suite de celles-ci, il est à remarquer que les départements ministériels au sein desquels les enquêtes eurent lieu, sont seuls compétents pour fournir les renseignements souhaités.

Le Ministre du Budget, répondant à une question, signale qu'aucune suite concrète n'a été apportée aux travaux du Service des Enquêtes Budgétaires, en dehors de la mise sur pied de certains groupes de travail.

Un membre s'étonne que le résultat des enquêtes dans chaque département ministériel n'ait pas fait l'objet d'une coordination par le Ministre du Budget et que des conclusions n'aient pas été tirées dont il aurait été utilement fait part à la Commission des Finances.

Le Ministre répond que le Gouvernement va revoir l'ensemble du problème et informera la Commission.

b) het koninklijk besluit n° 88 van 11 november 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 14 november 1967) waardoor het mogelijk wordt opdrachten uit te voeren bij de door de Nationale Maatschappij voor Huisvesting en door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom erkende maatschappijen;

c) het koninklijk besluit van 25 maart 1968 (*Belgisch Staatsblad* van 5 april 1968) tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 1962 betreffende de controle op de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen (artikel 37 van de wet van 29 mei 1955);

d) het koninklijk besluit van 26 april 1968 (*Belgisch Staatsblad* van 5 juni 1968) tot inrichting en coördinatie van de controles op de toekenning en op de aanwending van de toelagen, in toepassing van het koninklijk besluit n° 5 van 18 april 1967.

Van voormelde recruteringen werden er twee principieel goedgekeurd door de bevoegde overheid : het betreft twee opdrachthouders in dienst te nemen voor de enquêtes in de onderwijsinrichtingen.

Voor de andere recruteringen is er nog geen toelating verleend.

Er dient evenwel opgemerkt dat slechts een van vorenbedoelde twee opdrachthouders in dienst werd genomen en dat, sedertdien, twee andere opdracht-houders de B.D.B. hebben verlaten, om terug te keren naar hun bestuur van herkomst.

2. — De bijzondere dienst voor begrotingsenquêtes werd opgericht door het koninklijk besluit van 4 juli 1966, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 juli 1966.

Op 30 oktober 1968 telde de B.D.B. zestien personeelsleden. Dertien daarvan behoren tot het niveau 1, de commissaris (inspecteur-generaal van financiën), hoofd van de B.D.B., tien enquêteurs-opdrachthouders, twee secretariaatsambtenaren. De drie andere behoren tot het lager personeel (steno-, type- en secretariatsdiensten).

3. Hierbij gaat de lijst van de aan de B.D.B. reeds toevertrouwde bijzondere opdrachten.

4. Wat betreft de resultaten opgeleverd door de enquêtes en de daaruit voortkomende bezuinigingen, dient opgemerkt dat alleen de ministeriële departementen waarin de enquêtes plaats grepen, bevoegd zijn om terzake inlichtingen te verstrekken.

In antwoord op een vraag zei de Minister van Begroting dat aan de werkzaamheden van de Enquêtedienst nog geen enkel concreet gevolg is gegeven, afgezien van de instelling van een aantal werkgroepen.

Een lid is verbaasd dat de resultaten van de enquêtes in de verschillende departementen niet gecoördineerd werden door de Minister van Begroting en dat er geen besluiten uit getrokken zijn die men aan de Commissie voor de Financiën had kunnen mededelen.

De Minister antwoordt hierop dat de Regering het probleem opnieuw zal bezien en de Commissie zal op de hoogte houden.

Liste des missions spéciales confiées au service spécial d'enquêtes budgétaires.

(Situation au 30 octobre 1968.)

Lijst van de speciale opdrachten toevertrouwd aan de bijzondere dienst voor begrotingsenquêtes.

(Toestand op 30 oktober 1968.)

N° de l'enquête 1	Secteur de l'enquête 2	Mission d'enquête 3	Nr van de enquête 1	Enquêtesector 2	Enquêteopdracht 3
1. Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture.		Le contrôle exercé par les vérificateurs de l'Administration centrale.	1. Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.		De controle door de verificateurs van het hoofdbestuur.
2. Idem.		Transport des élèves dans les écoles de l'Etat (coût, etc...).	2. Idem.		Leerlingenvervoer in de rijkscholen (kostprijs enz...).
3. Ministère de l'Intérieur et Ministère de la Santé publique.		Les services 900 et 906 (enquête générale).	3. Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ministerie van Volksgezondheid.		De diensten 900 en 906 (algemene enquête).
4. Ministère de l'Intérieur.		La Protection civile (enquête générale).	4. Ministerie van Binnenlandse Zaken.		De Civiele Bescherming (algemene enquête).
5. Ministère de l'Agriculture.		Le remembrement des terres agricoles (enquête générale).	5. Ministerie van Landbouw.		De ruilverkaveling der landbouwgronden (algemene enquête).
6. Interdépartemental (ministères et organismes d'intérêt public).		Bâtiments de Service de l'agglomération bruxelloise (19 communes). a) « Tour Madou » à Bruxelles. b) Bâtiments loués à Bruxelles. c) Extension Palais de Justice à Bruxelles. d) Bâtiments de l'Etat, à Bruxelles. e) Installations de chauffage dans les bâtiments de l'Etat, à Bruxelles. f) Bâtiments « parastataux », à Bruxelles.	6. Interdepartementaal (ministeries en openbare instellingen).		Dienstgebouwen in de Brusselse agglomeratie (19 gemeenten). a) « Madoutoren », te Brussel. b) Gehuurde gebouwen, Brussel. c) Vergroting Justitiepaleis, te Brussel. d) Gebouwen rijkseigendom, te Brussel. e) Chauffageinstallaties rijksgebouwen, Brussel. f) Gebouwen « parastatale instellingen », Brussel.
7. Interdépartemental (ministères et organismes d'intérêt public).		Services et organismes en liquidation (enquête générale).	7. Interdepartementaal (ministeries en openbare instellingen).		Diensten en instellingen in vloeifening (algemene enquête).
8. Fonds des maladies professionnelles.		Evolution des dépenses et crédits nécessaires.	8. Fonds voor Beroepsziekten.		Evolutie uitgaven en kredietbehoeften.
9. Œuvre nationale de l'Enfance.		Enquête générale.	9. Nationaal Werk Kinderwelzijn.		Algemene enquête.
10. Interdépartemental (ministères et organismes d'intérêt public).		Les machines à l'administration (enquête générale Etat et « parastataux » : inventaire, coût, fonctionnement, rendement, rentabilité, etc...).	10. Interdepartementaal (ministeries en openbare instellingen).		De machines in de administratie (algemene enquête Rijk en parastatalen : inventaris, kostprijs, rendement, rendabiliteit, enz...).
11. Idem.		Les publications à l'administration (inventaire, tirage, coût, etc...). A. Publications interdépartementales. B. Autres publications (départementales).	11. Idem.		De publicaties in de administratie (inventaris, oplage, kostprijs, enz...). A. Interdepartementale publicaties. B. Andere publicaties (departementale).
12. Postes.		La masse d'habillement du personnel (enquête générale).	12. Posterijen.		Het kledingsfonds van het personeel (algemene enquête).
13. Ministère des Travaux publics.		Les bâtiments de service dans la ville d'Anvers (y compris le Theater-building en construction). a) le « Theater-building » (en construction). b) Bâtiments de l'Etat et bâtiments loués.	13. Ministerie van Openbare Werken.		De dienstgebouwen in de stad Antwerpen (Theaterbuilding in opbouw inbegrepen). a) Theaterbuilding (in opbouw). b) Eigen en gehuurde dienstgebouwen.

N ^o de l'en- quête 1	Secteur de l'enquête 2	Mission d'enquête 3	N ^o van de en- quête 1	Enquêtesector 2	Enquêteopdracht 3
14.	Interdépartemental (ministères et organismes d'intérêt public).	Mess et restaurants (inventaire, coût, etc...). <i>a) Services de l'Etat de l'agglomération bruxelloise.</i> <i>b) Autres mess et restaurants.</i>	14.	Interdepartementaal (ministeries en openbare instellingen).	Refters en restaurants (inventaris, kostprijs, enz...) <i>a) Refters en restaurants van rijksdiensten in de Brusselse agglomeration.</i> <i>b) Andere refters en restaurants.</i>
15.	Ministère des Communications.	Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux et sociétés de transports en commun urbains (Bruxelles, Anvers, Liège, Gand, Charleroi, Verviers). Mesures de rationalisation et d'assainissement financier).	15.	Ministerie van Verkeerswezen.	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en Maatschappijen voor Intercommunaal gemeenschappelijk Vervoer (Brussel, Antwerpen, Luik, Gent, Charleroi, Verviers). Maatregelen tot rationalisatie en financiële sanering).
16.	Ministère de la Famille et du Logement.	Enquête générale dans le secteur du logement (y compris auprès des sociétés agréées).	16.	Ministerie van het Gezin en van de Huisvesting.	Algemene enquête in de huisvestingssector (erkende maatschappijen inbegrepen).
17.	Ministère de la Défense Nationale.	Location d'un ordinateur électronique pour le Centre météorologique de la Force aérienne.	17.	Ministerie van Landsverdediging.	Inhuren door het Meteorologisch Centrum van de Luchtmacht, van een elektronische ordinator voor televerbindingen.
18.	Ministère des Classes Moyennes et Ministère de la Prévoyance Sociale.	Les frais d'administration en matière d'allocations familiales pour travailleurs indépendants.	18.	Ministerie van Mid- denstand en Ministerie van Sociale Voorzorg.	De administratiekosten inzake kinderbijslagen voor zelfstandigen.

7. Coupons de service.

Un membre souhaite connaître la justification du crédit de 100.000 francs prévu pour le « maintien du bénéfice de coupons de service pour certains agents du Ministère des Communications, transférés au Ministère des Finances ».

REPONSE DU MINISTRE.

Ce crédit est destiné à couvrir le montant de la redevance à payer à la Société nationale des Chemins de fer belges pour quelques agents du Ministère des Communications qui ont été transférés d'office au Ministère des Finances, notamment lors de la centralisation des services des pensions.

A titre exceptionnel et sans qu'il puisse y avoir d'autres bénéficiaires, il a paru équitable de conserver aux intéressés les avantages en matière de transport dont ils bénéficiaient dans leur département d'origine.

8. Administration des Douanes et Accises. — Réorganisation et requalification.

Un membre demande si les avantages dont six cents agents de l'Administration des Douanes et Accises ont bénéficié, procèdent d'un simple changement d'appellation des fonctions ayant pour seul objectif l'octroi d'un barème plus élevé. Si tel est le cas, des revendications analogues ne sont-elles pas à craindre dans d'autres secteurs du département des Finances et dans d'autres départements ?

7. Dienstbiljetten.

Een commissielid wenst de verantwoording te kennen van het krediet van 100.000 frank voor het « handhaven van het voordeel van dienstbiljetten voor bepaalde personeelsleden van het Ministerie van Verkeerswezen, overgeheveld naar het Ministerie van Financiën ».

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Dit krediet is bestemd tot dekking van de bijdrage te betalen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voor enkele personeelsleden van het Ministerie van Verkeerswezen die van ambtswege overgeplaatst werden naar het Ministerie van Financiën, namelijk bij de centralisatie van de diensten der pensioenen.

Bij wijze van uitzondering en zonder dat er andere begunstigten kunnen zijn, scheen het billijk de betrokkenen de voordelen inzake vervoer, waarvan zij konden genieten in hun departement van oorsprong, te laten behouden.

8. Administratie der douane en accijnzen — Reorganisatie en herwaardering.

Een commissielid vraagt of de voordelen die zeshonderd personeelsleden van de Administratie der douane en accijnzen hebben verkregen, het gevolg zijn van de wijziging zonder meer van de benaming der functies met de uitsluitende bedoeling om hun hogere weddeschaal toe te kennen. Als dat het geval is, moet men dan niet vrezen dat soortgelijke eisen zullen worden gesteld in andere sectoren van het departement van Financiën en in andere departementen ?

REPONSE DU MINISTRE.

Les mesures de réorganisation prises à l'Administration des douanes et accises, et la requalification corrélative de certains emplois ont trouvé leur concrétisation dans une revision du cadre organique.

C'est par le jeu normal des promotions, consécutives à cette revision de cadre que des avantages substantiels ont pu être accordés aux quelque 600 bénéficiaires de ces promotions.

Comme il ne s'agit donc nullement d'une simple revalorisation de certains grades et échelles, les mesures prises ne peuvent avoir aucune répercussion dans d'autres secteurs.

9. *Administration des Douanes et Accises. — Heures d'ouverture des bureaux aux frontières. — Créations de bureaux centraux de contrôle.*

Un membre se fait l'écho de plaintes relatives aux heures d'ouverture des bureaux, heures d'ouverture qui ne seraient pas parfaitement adaptées à la situation. Il fait état de difficultés qui se présentent aux époques de l'année où l'exportation de fruits et légumes est particulièrement intense. Il arrive que les bureaux soient fermés, ce qui empêche les exportateurs d'arriver à temps aux marchés matinaux allemands.

Ce membre se demande s'il ne conviendrait pas de concentrer certains services dans de grands centres, situés à l'intérieur du pays.

Ces services pourraient être « spécialisés ». Il semble qu'une telle réorganisation des services aboutirait aussi à une plus juste taxation des produits.

REPONSE DU MINISTRE.

Les heures d'ouverture des bureaux des douanes sont fixées par l'arrêté ministériel du 28 août 1968 (*Moniteur belge* du 30 août 1968). Ces heures sont, en général, en concordance avec celles des pays voisins et tiennent compte de la nature et de l'importance du trafic. Par exemple, le bureau d'Eynatten sur l'autoroute Anvers-Liège-Cologne est ouvert, tous les jours ouvrables, de 6 à 24 heures pour le trafic des marchandises en général et de 0 à 24 heures pour le trafic TIR.

En ce qui concerne les marchandises périssables telles que les fruits et les légumes, des facilités spéciales sont accordées à certains bureaux de sorte que les formalités à l'importation, à l'exportation et au transit peuvent être accomplies en dehors des heures normales d'ouverture des bureaux, moyennant paiement d'une rétribution minime.

Au sujet de l'accomplissement du contrôle douanier à l'intérieur du pays, il y a lieu de remarquer que, tant à l'importation qu'à l'exportation, les formalités peuvent avoir lieu dans un des 22 entrepôts publics du pays.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De reorganisatiemaatregelen genomen bij de Administratie der douane en accijnzen en de eruit voortvloeiende herwaardering van sommige betrekkingen hebben hun vaste vorm gekregen in de herziening van het organiek kader.

Het is door het normale spel der bevorderingen, voortvloeiende uit deze kaderherziening, dat wezenlijke voordelen konden verschaft worden aan zowat 600 begunstigten met deze bevorderingen.

Daar het dus in het geheel niet gaat om een gewone herwaardering van sommige graden en weddenschappen, kunnen de genomen maatregelen geen enkele weerslag hebben in andere sectoren.

9. *Administratie der douane en accijnzen — Openingsuren van de grenskantoren — Oprichting van centrale controlekantoren.*

Een commissielid maakt gewag van klachten over de openingsuren van de kantoren, die niet volkomen zouden afgestemd zijn op de toestand. Hij spreekt over de moeilijkheden die zich voordoen op sommige tijdstippen van het jaar als er veel fruit en groenten worden uitgevoerd. Het komt voor dat kantoren gesloten zijn, zodat de exporteurs niet tijdig de Duitse vroegmarkten kunnen bereiken.

Dit commissielid vraagt zich af of bepaalde diensten niet in grote centra in het binnenland zouden moeten worden gegroepeerd. Het zouden « gespecialiseerde » diensten kunnen zijn. Met een dergelijke reorganisatie van de diensten zouden de produkten ook billijker belast worden.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De uren van openstelling van de douanekantoren zijn vastgesteld bij het ministerieel besluit van 28 augustus 1968 (*Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1968). Deze uren zijn over het algemeen in overeenstemming met die van de naburige landen en houden rekening met de aard en de belangrijkheid van het verkeer. Zo is b.v. het kantoor Eynatten op de auto-weg Antwerpen-Luik-Keulen alle werkdagen opengesteld van 6 tot 24 uur voor het algemeen goederenvervoer en van 0 tot 24 uur voor TIR-vervoer.

Voor bederfelijke goederen, zoals groenten en fruit, worden op sommige kantoren nog extra-faciliteiten verleend en kunnen de formaliteiten bij invoer, uitvoer en doorvoer nog buiten de normale kantooruren geschieden tegen betaling van een kleine retributie.

In verband met het verrichten van de douanecontrole in het binnenland, zij opgemerkt dat zulks zowel bij invoer als bij uitvoer mag geschieden in een van de 22 openbare entrepôts van het land.

10. *Présidence du Conseil des Douanes.*

Un membre demande comment se justifie l'augmentation de crédit de 552.000 francs « en prévision de la prise en charge du traitement du Président du Conseil des Douanes ».

REPONSE DU MINISTRE.

A la demande de plusieurs membres, il est précisé qu'aux termes de la Convention instituant l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise, le directeur général des douanes et accises de Belgique est de droit président du Conseil des douanes. Comme tel, il bénéficie d'une indemnité annuelle de 48.000 francs.

Mais en vertu d'une tradition remontant à de nombreuses années, inspirée par le souci d'assurer transitoirement le fonctionnement normal du Conseil, lors de sa mise à la retraite — en l'espèce le 1^{er} décembre 1968 — le directeur général des douanes et accises peut être maintenu pendant un terme limité à un an dans son mandat de président du Conseil des douanes. Il lui est alloué en cette qualité le traitement de directeur général, étant entendu que la liquidation de sa pension de retraite est suspendue ainsi que le paiement de l'indemnité de 48.000 francs, si bien que la charge donnant lieu à répartition entre les deux pays ne s'élève qu'à 109.000 francs.

11. *Assiduité du personnel.*

Plusieurs membres de la Commission sont d'avis qu'il règne, dans maints bureaux, un certain laisser-aller. L'assiduité de certains fonctionnaires laisse à désirer. Quiconque fréquente les bureaux de l'Administration constate que nombre d'agents arrivent nettement en retard au travail et cessent celui-ci bien avant l'heure réglementaire.

Cette situation est regrettable. Elle présente de graves inconvénients pour tous ceux qui sont amenés, pour des raisons professionnelles, ou pour d'autres raisons, à entrer en rapport avec les agents de l'Administration. Elle aboutit à décourager les fonctionnaires plus zélés, si bien que le mal ne peut que s'étendre, s'il n'y est immédiatement remédié.

REPONSE DU MINISTRE.

Monsieur le Ministre des Finances est conscient de cette situation et assure la Commission qu'il prendra les mesures qui s'imposent pour y mettre fin.

B. *Immeubles occupés par les services du Département.*

1. *Locations nouvelles de biens immobiliers.*

Un membre demande à quels services sont destinés les bâtiments faisant l'objet de « nouvelles locations »,

10. *Voorzitterschap van de Douaneraad.*

Een commissielid vraagt hoe de kredietvermeerdering van 552.000 frank « met het oog op het ten laste nemen van de wedde van de Voorzitter van de Douaneraad » verantwoord wordt.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Op de vraag van verschillende leden wordt gepreciseerd dat, naar luid van de Overeenkomst tot instelling van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, de directeur-generaal der douane en accijnzen van België van rechtswege voorzitter van de Douaneraad is. In deze hoedanigheid geniet hij een jaarlijkse vergoeding van 48.000 frank.

Maar krachtens een traditie van vele jaren, en wegens de bezorgdheid om als overgang de normale werking van de Raad te verzekeren bij zijn inruststelling — terzake op 1 december 1968 — mag de directeur-generaal der douane en accijnzen gedurende een termijn van één jaar in zijn mandaat van voorzitter van de Douaneraad behouden worden. In deze hoedanigheid wordt hem de wedde van directeur-generaal toegekend, met dien verstande dat de vereffening van zijn rustpensioen evenals de betaling van de toelage van 48.000 frank opgeschort wordt, zodat de last, die over beide landen verdeeld wordt, slechts 109.000 fr. bedraagt.

11. *Naleving van de diensturen.*

Naar het oordeel van verscheidene commissieleden nemen talrijke kantoren het niet zo nauw met de diensturen. De stiptheid van bepaalde ambtenaren laat te wensen over. Wie in de bureau's van de administratie komt, stelt vast dat heel wat ambtenaren veel te laat komen en hun werk lang vóór het gestelde uur verlaten.

Dit valt te betreuren. Deze toestand is zeer nadelig voor allen die om beroeps- of andere redenen in betrekking moeten komen met de personeelsleden van de administratie. De meest ijverige ambtenaren worden aldus ontmoedigd zodat de kwaal zich alleen maar kan uitbreiden als niet onmiddellijk wordt ingegrepen.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De Minister van Financiën is zich van deze toestand bewust en verzekert de Commissie dat hij de nodige maatregelen zal nemen om daaraan een einde te maken.

B. *Gebouwen betrokken door de Diensten van het Departement.*

1. *Huur van nieuwe onroerende goederen.*

Een lid vraagt voor welke diensten de nieuw gehuurde gebouwen bestemd zijn waarvoor

locations pour lesquelles un crédit de 13.400.000 fr. est prévu.

REPONSE DU MINISTRE.

1. Anvers.

La location de 8 niveaux du Theater building a été demandée au département des Travaux publics pour y loger les services des Contributions directes, à l'étroit dans leurs locaux actuels et pour opérer en même temps un regroupement plus rationnel de certains autres services de cette même administration et de celle de l'Enregistrement et des Domaines.

2. Hasselt.

Une location importante (Kolonel Dussartplein) est demandée pour remplacer les bâtiments actuels, loués à la province (Bampslaen) et voués à la démolition.

Ces nouveaux locaux sont destinés aux services de l'Enregistrement et des Domaines ainsi qu'à certains services des Contributions directes dont l'installation doit être améliorée.

3. Liège et Louvain.

Des services des Finances — Enregistrement et Domaines, Contributions directes — occupent une partie du Palais de Justice de Louvain et un bâtiment annexe de celui de Liège. Le département de la Justice insiste pour que ces locaux soient mis à sa disposition pour l'extension de ses propres besoins.

Il a donc fallu prévoir l'éventualité d'un abandon de ces locaux et d'un recours à des locations importantes.

En même temps un certain regroupement de services, actuellement répartis entre plusieurs immeubles, devrait être recherché.

2. Bonne installation des services.

Un membre attire l'attention de Monsieur le Ministre des Finances sur les mauvaises conditions d'installation de certains services. Cette situation porte préjudice au personnel qui travaille dans des conditions incommodes. Elle est désagréable aussi pour le redoublable qui peut craindre des indiscretions.

REPONSE DU MINISTRE.

Le département des Finances est toujours persuadé que la bonne installation de ses services est un fac-

een krediet van 13.400.000 frank is uitgetrokken.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

1. Antwerpen.

De inhuurneming van 8 verdiepingen van de theaterbuilding werd aangevraagd aan het departement van Openbare Werken om er de diensten der Directe Belastingen in onder te brengen die thans te eng gehuisvest zijn en om te zelfder tijd te kunnen overgaan tot een meer rationele groepering van zekere andere diensten van dezelfde administratie en van de Registratie en Domeinen.

2. Hasselt.

Gevraagd werd om een groot gebouw te huren (Kol. Dussartplein) ter vervanging van de thans gehuurde gebouwen van de provincie (Bampslaen), die afgebroken moeten worden.

Deze nieuwe kantoren zijn bestemd voor de Registratie en Domeinen en voor de Directe Belastingen, die beter geïnstalleerd moeten worden.

3. Luik en Leuven.

Diensten van Financiën — Registratie en Domeinen, Directe Belastingen — betrekken een deel van het justitiepaleis te Leuven en een bijgebouw van het justitiepaleis te Luik. Het departement van Justitie dringt erop aan dat deze kantoren zouden ter beschikking gesteld worden voor de uitbreiding van zijn eigen diensten.

Men heeft dus de nodige maatregelen moeten nemen om die kantoren te verlaten en een ander groot gebouw te huren.

Te zelfder tijd diende te worden gestreefd naar een zekere hergroepering van diensten, die momenteel over verschillende gebouwen verspreid zijn.

2. Inrichting van de diensten.

Een lid vestigt de aandacht van de Minister van Financiën op de slechte inrichting van bepaalde diensten. Deze toestand is schadelijk voor het personeel dat er in ongerieflijke omstandigheden moet werken en daarbij onaangenaam voor de belastingplichtige die indiscreties kan vrezen.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het departement van Financiën is er steeds van overtuigd geweest dat een degelijke installatie van

teur essentiel tant pour leur bon fonctionnement que pour les conditions de travail du personnel ainsi que pour la facilité et la discrétion des contacts avec le public.

Dans les limites des crédits alloués au budget des Travaux publics, il est procédé à la construction d'immeubles administratifs avec des installations normalisées, mieux adaptées aux besoins de fonctionnement que des immeubles déjà construits en vue d'une autre destination.

Lorsque cette solution ne peut être retenue — pour des motifs budgétaires ou autres — le département cherche à améliorer ses installations par le biais des locations.

Un effort spécial continue à être fait dans ce sens. Il doit aboutir à l'abandon progressif des vieux immeubles inadaptables ou insuffisants.

Pour ce qui concerne Louvain, le problème est difficile, vu l'ampleur des besoins de nos services qui devraient pouvoir disposer de plus de 4.000 m² de surface utile.

Le programme des besoins a été communiqué depuis 1966 au Ministère des Travaux publics en attirant son attention sur la nécessité de rechercher une solution aux difficultés actuelles et en signalant l'intention qu'aurait l'administration communale de réserver un emplacement de bâtiment administratif dans un des nouveaux quartiers de la ville.

3. Bâtiments propriété de l'Etat et bâtiments pris en location.

Un membre demande les renseignements ci-après concernant les bâtiments occupés par les services du département des Finances :

1. liste des bâtiments loués par le département des Finances, complétée par le prix de la location, la superficie et le nombre de fonctionnaires qui les occupent;

2. liste des bâtiments appartenant à l'Etat et occupés par le département des Finances, complétée par la superficie et le nombre de fonctionnaires qui les occupent;

3. liste des bâtiments loués par le département des Finances mais restés inoccupés, avec superficie.

Les renseignements doivent être groupés par administration.

zijn diensten een essentiële factor is, zowel voor hun goede werking als voor de arbeidsvoorwaarden van het personeel, alsook voor het gemak en de discretie in de betrekkingen met het publiek.

Binnen de perken van de kredieten op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, wordt er overgegaan tot het optrekken van administratieve gebouwen met genormaliseerde installaties, beter aangepast aan de behoeften van de diensten, dan de gebouwen die werden opgetrokken voor een andere bestemming.

Wanneer dit o.m. om budgettaire redenen niet mogelijk is, tracht het departement zijn installaties te verbeteren door gebouwen te huren.

Een speciale inspanning wordt op dat punt geleverd. Zij moet leiden tot het progressief verlaten van oude gebouwen, die niet meer aan te passen zijn en onder geen enkel oogpunt voldoen.

Te Leuven staan we voor een moeilijk probleem, gezien de omvang van de behoeften van onze diensten, die zouden moeten kunnen beschikken over een nuttige bureauoppervlakte van meer dan 4.000 m².

Het behoeftenprogramma werd reeds in 1966 aan het Ministerie van Openbare Werken medegedeeld. Daarin werd de aandacht gevestigd op de noodzakelijkheid een oplossing te zoeken voor de actuele moeilijkheden en werd er medegedeeld dat het gemeentebestuur de bedoeling zou hebben een ruimte te voorzien voor het administratiecentrum dat in één van de nieuwe wijken van de stad zou worden opgetrokken.

3. Eigen gebouwen van de Staat en gehuurde gebouwen.

Een lid vraagt de navolgende inlichtingen met betrekking tot de gebouwen die betrokken worden door de diensten van het departement van Financiën :

1. lijst van de door het departement van Financiën gehuurde gebouwen, de huurprijs, de oppervlakte ervan en het aantal ambtenaren dat er werkzaam is;

2. lijst van de eigen gebouwen van de Staat die door het departement van Financiën betrokken worden, de oppervlakte ervan en het aantal ambtenaren dat er werkzaam is;

3. lijst van de door het departement van Financiën gehuurde maar niet betrokken gebouwen met de oppervlakte ervan.

De inlichtingen dienen te worden gegroepeerd per administratie.

REPONSE DU MINISTRE.

Les renseignements demandés par l'honorable membre nécessiteraient des recherches de grande ampleur et ne pourraient donc être fournis dans le délai imparti.

Les renseignements globaux ci-dessous permettront cependant de se faire une idée du problème que peut poser l'installation des services.

Les quelque 23.000 membres du personnel du Ministère des Finances occupent :

- près de 400 bâtiments appartenant à l'Etat;
- 650 immeubles ou parties d'immeubles loués pour un montant total actuel évalué à environ 156.000.000 de francs.

Pour ce qui concerne les immeubles loués, il est à souligner qu'un immeuble situé à Anvers est inoccupé mais le bail est en voie de résiliation.

Il est, d'autre part, évident et normal que certains immeubles loués restent inoccupés pendant le temps nécessaire à l'aménagement des locaux aux besoins des services.

Pour que cet aperçu soit complet on doit ajouter que plus de 300 petites installations de service sont encore assurées par les soins des titulaires. Ce chiffre est cependant en régression constante.

C. Ordinateurs.**1. Location.**

Un membre demande si les ordinateurs utilisés par l'Administration sont achetés par celle-ci, ou, au contraire, pris en location.

REPONSE DU MINISTRE.

Il s'agit de machines louées.

Ces locations, à court terme (1 an) permettent, par des avenants au contrat, d'adapter les équipements en fonction de l'évolution d'une part de la technique et d'autre part des travaux automatisés ou à automatiser.

2. Appel à plusieurs entreprises différentes.

Un membre demande s'il est justifié et rationnel de faire appel à plusieurs entreprises différentes (en l'occurrence N.C.R., I.B.M., BULL et SIEMENS).

REPONSE DU MINISTRE.

Lors de la création d'un centre de traitement de l'information, le Ministère des Finances adresse nor-

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De gevraagde inlichtingen zouden omvangrijke opzoekingen eisen en zouden niet binnen de gestelde termijn verstrekt kunnen worden.

De navolgende globale inlichtingen maken het nochtans mogelijk zich een idee te vormen van het probleem van de installatie van de diensten.

De ongeveer 23.000 personeelsleden van het Ministerie van Financiën betrekken :

- nagenoeg 400 staatsgebouwen;
- 650 gehuurde gebouwen of gedeelten van gebouwen waarvoor de totale huurprijs nu ongeveer 156.000.000 frank belooft.

Wat de gehuurde gebouwen betreft dient opgemerkt dat een gebouw te Antwerpen niet betrokken wordt; het huurcontract wordt opgezegd.

Anderzijds is het evident en normaal dat sommige gehuurde gebouwen voorlopig niet betrokken worden, namelijk totdat de aanpassingen, vereist door de dienstnoodwendigheden, uitgevoerd zijn.

Om een volledig overzicht te geven dient nog aangestipt dat meer dan 300 kleine dienstinstallaties tot nog toe verzorgd worden door de titularissen zelf. Dit getal vermindert echter gestadig.

C. Computers.**1. Huur.**

Een lid vraagt of de door de administratie gebruikte computers aangekocht of gehuurd zijn.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het gaat om gehuurd materieel.

Die huur, op korte termijn (1 jaar) maakt het mogelijk, door wijzigingen aan het contract, de uitrusting aan te passen enerzijds aan de evolutie van de techniek en anderzijds aan de werkzaamheden die reeds geautomatiseerd zijn of nog moeten geautomatiseerd worden.

2. Beroep op verschillende ondernemingen.

Een lid vraagt of het verantwoord en rationeel is een beroep te doen op verschillende ondernemingen (in dit geval N.C.R., I.B.M., Bull en Siemens).

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Bij de oprichting van een centrum voor informatie-verwerking doet het Ministerie van Financiën normaal

malement un appel à différentes firmes spécialisées, afin de pouvoir connaître et retenir la solution la plus avantageuse.

Vu l'évolution constante en matière d'électronique, il n'est pas étonnant qu'un même équipement ne soit pas constamment le plus avantageux.

Cependant, en vue de l'échange des informations, le département veille à ce que la compatibilité des supports soit assurée entre les différents centres, quel que soit l'équipement dont ils sont dotés.

D. Union économique Belgo-Luxembourgeoise

Un membre pose les deux questions suivantes à propos de l'article 27.01 « Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique ».

Comment s'explique la différence entre, d'une part, le crédit de 7.000.000 de francs prévu pour l'exercice 1969 et, d'autre part, ceux de 16.103.000 de francs et de 19.634.000 francs, prévus pour les exercices 1967 et 1968 ?

Quelle est la situation actuelle de la dette du Grand-Duché de Luxembourg du chef des avances à lui consenties par la Belgique afin de permettre le retrait et le remboursement des marks allemands ?

REPONSE DU MINISTRE.

I. *Chiffres réels* de 1966 et 1967, qui se trouvent à la base des versements effectués au Grand-Duché en 1967 et 1968 :

— produit des opérations d'escompte au-delà de 3 % (versement au Trésor) :

1966 : 423 millions;
1967 : 278 millions;

— part de l'Etat dans les bénéfices de la Banque :
1966 : 58 millions;
1967 : 61 millions;

— billets d'anciens types retirés de la circulation (versement au Trésor):

1966 : —
1967 : 250 millions.

A déduire :

Billets d'anciens types retirés de la circulation (remboursement à la Banque):

1966 : 3 millions;
1967 : 5 millions.

La part du Grand-Duché s'élève à environ 1/30^e du total des produits déduction faite des remboursements effectués à la Banque nationale, soit :

1966 : 16 millions;
1967 : 19 millions.

een oproep tot verschillende gespecialiseerde firma's ten einde de voordeligste oplossing te kennen.

Door de bestendige evolutie op het gebied van de electronica moet het niet verwonderen dat dezelfde uitrusting niet altijd de voordeligste blijft.

Nochtans, en met het oog op de uitwisseling van informatie, waakt het departement ervoor dat de compatibiliteit der informatiedragers tussen de centra verzekerd is, wat ook de uitrusting moge zijn waarover zij beschikken.

D. Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

Een lid stelt de twee volgende vragen met betrekking tot artikel 27.01 « Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven met rechtspersoonlijkheid ».

Hoe verklaart men het verschil tussen, enerzijds, het krediet van 7 miljoen frank uitgetrokken voor het dienstjaar 1969 en, anderzijds, de 16.103.000 frank en 19.634.000 frank, uitgetrokken voor de dienstjaren 1967 en 1968?

Hoeveel bedraagt op dit ogenblik de schuld van het Groothertogdom Luxemburg aan voorschotten die België heeft verstrekt, ten einde het in staat te stellen de Duitse marken in te trekken en terug te betalen?

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

I. *Werkelijke cijfers* van 1966 en 1967, waarop de stortingen aan het Groothertogdom in 1967 en 1968 berusten :

— opbrengst van de discontoverrichtingen boven 3 % (storting bij de Schatkist):

1966 : 423 miljoen;
1967 : 278 miljoen;

— aandeel van de Staat in de winst van de Bank :
1966 : 58 miljoen;
1967 : 61 miljoen;

— uit de omloop genomen oude biljetten (storting bij de Schatkist):

1966 : —
1967 : 250 miljoen.

Af te trekken :

Uit de omloop genomen oude biljetten (terugbetaling aan de Bank):

1966 : 3 miljoen;
1967 : 5 miljoen.

Het aandeel van het Groothertogdom beloopt ongeveer 1/30^e van het totaal der opbrengsten verminderd met de aan de Nationale Bank gedane terugbetalingen of :

1966 : 16 miljoen;
1967 : 19 miljoen.

Evaluation 1969 :

- produit des opérations d'escompte au-delà de 3 % : 210 millions;
- part de l'Etat dans les bénéfices de la Banque : 56 millions.

A déduire :

Billets d'anciens types retirés de la circulation : 60 millions.

La part du Grand-Duché s'élève à 1/30^e : 7 millions.

La différence s'explique donc :

1. par la réduction des taux d'escompte appliqués par la Banque nationale;
2. par le versement en 1967 de la contre-valeur des billets de 500 et de 100 francs, types Centenaire, retirés de la circulation et non présentés à l'échange respectivement avant le 30 décembre 1966 et le 31 mars 1967. De ce fait, les remboursements pour compte du Trésor seront plus importants en 1968 (60 millions de francs).

II. Situation actuelle du compte du Grand-Duché :

Après l'amortissement effectué au moyen de la part du Grand-Duché dans les avantages et les profits que l'Etat belge a retiré de la Banque nationale pendant l'année 1967, la dette luxembourgeoise envers la Belgique concernant le remboursement des marks s'élève à 1.344.262.495 francs.

E. Taxe sur la valeur ajoutée.*1. Majoration des dépenses de personnel et de matériel.*

Un membre demande comment il se fait que l'instauration de ce nouvel impôt entraîne une majoration aussi sensible des dépenses de personnel et de matériel.

En ce qui concerne les recettes, la mise en vigueur de la taxe sur la valeur ajoutée est considérée par le gouvernement comme une opération blanche.

Comment s'explique-t-il que l'instauration de ce nouvel impôt entraîne une majoration aussi sensible des dépenses de personnel et de matériel ?

REPONSE DU MINISTRE.

Les services de contrôle de la taxe de transmission seront évidemment transformés à partir du 1^{er} janvier 1970 en services de contrôle de la T.V.A. Mais,

Raming 1969 :

- opbrengst van de discontoverrichtingen boven 3 % : 210 miljoen;
- aandeel van de Staat in de winst van de Bank : 56 miljoen.

Af te trekken :

Uit de omloop genomen oude biljetten : 60 miljoen.

Het aandeel van het Groothertogdom beloopt 1/30^e : 7 miljoen.

Het verschil komt dus voort van :

1. de verlaging van de discontovoeten van de Nationale Bank;
2. de storting in 1967 van de tegenwaarde van de uit de omloop genomen biljetten van 500 en 100 frank, types Eeuwfeest, welke niet ter inwisseling werden aangeboden respectievelijk voor 30 december 1966 en 31 maart 1967. Daardoor zullen de terugbetalingen voor rekening van de Schatkist groter zijn in 1968 (60 miljoen frank).

II. Huidige stand van de rekening met het Groothertogdom :

Na de aflossing door middel van het aandeel van het Groothertogdom in de voordelen en winsten die de Belgische Staat heeft gehaald uit de Nationale Bank in het jaar 1967, bedraagt de Luxemburgse schuld tegenover België, met betrekking tot de terugbetaling van de marken, 1.344.262.495 frank.

E. Belasting over de toegevoegde waarde.*1. Vermeerdering van de personeels- en materieel-uitgaven.*

Een lid vraagt hoe het komt dat voor de invoering van deze nieuwe belasting zoveel meer personeel en materieel nodig is.

Wat de ontvangsten betreft beschouwt de Regering de inwerkingtreding van de belasting over de toegevoegde waarde als een blanco-verrichting.

Hoe is het dan te verklaren dat het invoeren van deze nieuwe belasting zulk een grote vermeerdering van de uitgaven voor personeel en materieel medebrengt ?

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De controlediensten van de overdrachtbelasting zullen natuurlijk vanaf 1 januari 1970 de controlediensten van de B.T.W. worden. Maar reeds lang vóór men

déjà, bien avant que la réforme du régime ne fût décidée, il avait été constaté que, pour permettre à l'Administration de l'enregistrement et des domaines d'effectuer périodiquement des vérifications chez tous les assujettis, il fallait porter à 160 — au lieu de 127 à ce moment — le nombre des offices de contrôle.

La mise en place de ce dispositif est indispensable si l'on veut assurer la perception régulière de la T.V.A. En raison de sa structure même, le contrôle de cette dernière comportera, en effet, des tâches accrues. A elle seule, la suppression presque complète du timbre comme instrument de perception et son remplacement par système de déclarations mensuelles, requerra l'accomplissement de diverses diligences qui n'étaient pas nécessaires auparavant.

Il est à remarquer que, dans la réglementation actuelle de la taxe de transmission, en raison de l'emploi généralisé du timbre, les bureaux de recettes sont très peu nombreux. Cette situation pourra être maintenue sous l'empire de la législation nouvelle : l'administration prépare, en effet, une organisation grâce à laquelle le contrôle du paiement de la T.V.A. se fera, pour tout le pays, par un ensemble électronique.

Mais ceci ne suffit pas encore, car par suite de la décision d'inclure le détail dans le système, il conviendra de renforcer davantage les effectifs.

2. Recrutement de nouveaux agents.

Un membre demande comment le département compte effectuer le recrutement d'environ 800 nouveaux agents, recrutement rendu nécessaire par l'instauration de la Taxe sur la Valeur Ajoutée, compte tenu de l'entrée en application de ce nouveau régime fiscal le premier janvier 1970.

REPONSE DU MINISTRE.

Les dispositions nécessaires ont été prises pour assurer le recrutement du personnel nécessaire aux dates prévues dans le plan de travail de l'Administration.

En ce qui concerne un premier contingent de rédacteurs, dont le recrutement doit absolument avoir lieu avant la fin de l'année 1968, le Secrétariat permanent de recrutement procède actuellement à l'appel en fonctions, à titre temporaire, de ceux parmi les candidats au concours de rédacteur définitif actuellement en cours d'organisation qui ont déjà réussi la première des deux épreuves de ce concours et dont on peut espérer qu'un grand nombre réussira également la seconde épreuve qui est orale.

L'Administration a le souci de ne recruter que des éléments réellement qualifiés.

Le concours auquel il est procédé à l'heure actuelle en vue du recrutement de rédacteurs pour l'ensemble des administrations de l'Etat a donné les résultats suivants :

- nombre d'inscriptions : 3.667.
- nombre de participants à la première épreuve (écrite) : 3.072.
- nombre de lauréats à l'issue de cette première épreuve : 1.182 (soit 38 %).

tot de hervorming van de regeling besloot, werd vastgesteld dat, om de Administratie der registratie en domeinen in staat te stellen geregeld verificaties te verrichten bij alle belastingplichtigen, het aantal controlediensten moest worden verhoogd tot 160 — in plaats van de 127 op dat tijdstip.

Dit apparaat is absoluut noodzakelijk voor de regelmatige inning van de B.T.W. Wegens haar structuur zelf zal de controle op deze belasting meer werk vragen. Alleen reeds de vrijwel volledige afschaffing van het zegel als inningsmiddel en de vervanging ervan door maandelijks aangiften, zal meer werkzaamheden vereisen dan vroeger.

Hierbij valt op te merken dat er onder het stelsel van de overdrachtbelasting weinig ontvangstkantoren zijn omdat het zegel algemeen gebruikt wordt. Dit kan zo blijven onder de gelding van de nieuwe wetgeving, want de administratie bereidt een organisatie voor waardoor het toezicht op de betaling van de B.T.W. voor het gehele land via een elektronische apparatuur zal geschieden.

Maar dit is nog niet voldoende, want ten gevolge van de beslissing om de kleinhandel bij het stelsel te betrekken, moet het aantal personeelsleden nog worden vergroot.

2. Aanwerving van nieuwe ambtenaren.

Een lid vraagt hoe het departement zal te werk gaan voor de aanwerving van zowat 800 nieuwe ambtenaren, die noodzakelijk zijn voor de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde, rekening houdend met het feit dat deze nieuwe belastingregeling op 1 januari 1970 van kracht wordt.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De nodige maatregelen werden genomen om de werving te verzekeren van het nodige personeel op de in het werkplan van de administratie voorziene data.

Wat betreft een eerste contingent van opstellers, waarvan de werving absoluut dient te geschieden voor het einde van het jaar 1968, richt het Vast Wervingssecretariaat thans een oproep tot tijdelijke aanwerving, tot diegenen onder de kandidaten van het thans aan gang zijnde vergelijkend examen van vast opsteller, die reeds geslaagd zijn voor de eerste der twee voorziene proeven en waarvan mag gehoopt worden dat een aanzienlijk getal ook zal slagen voor de tweede proef die mondeling is.

De administratie streeft ernaar om alleen bekwame ambtenaren aan te werven.

Het vergelijkend examen dat thans wordt gehouden met het oog op de aanwerving van redacteurs voor alle rijksbesturen gaf de volgende resultaten :

- aantal ingeschrevenen : 3.667.
- aantal deelnemers aan het eerste (schriftelijk) gedeelte : 3.072.
- aantal geslaagden in dat eerste gedeelte : 1.182 (of 38 %).

La seconde épreuve (orale) est en cours.

Ces résultats montrent qu'il est indispensable d'étaler le recrutement sur une certaine période.

C'est pourquoi, en vue d'assurer le recrutement de rédacteurs à opérer en 1969, l'organisation d'un nouveau concours, devant suivre immédiatement celui qui est en voie d'achèvement, a été demandé au Secrétariat permanent de recrutement.

Quant au personnel des niveaux 3 et 4 — agents des finances et dactylographes — les réserves de recrutement des concours organisés en 1967 et 1968 permettront de faire face aux besoins par le recrutement d'agents définitifs.

Reste l'utilisation parallèle des bénéficiaires du régime de mobilité, notamment d'un certain nombre de militaires. A cet effet, le Département a fait connaître au Secrétariat permanent de recrutement, chargé de l'exécution de ces mesures, les conditions dans lesquelles elles peuvent être appliquées au Ministère des Finances.

3. Information du Public — Service temporaire.

Un membre demande quelles dispositions seront prises pour informer le public sur les modalités d'application de la Taxe sur la Valeur Ajoutée.

REPONSE DU MINISTRE.

Les moyens suivants seront utilisés pour informer le public concernant les modalités de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée :

1. Sur le plan général, on fera usage de tous les moyens modernes d'information, tels que la radio, la T.V., la presse;

2. Sur le plan sectoriel, l'administration prêtera son concours aux groupements professionnels qui en feront demande, tant pour l'élaboration d'études qui seraient distribuées par eux à leurs membres, que pour participer aux séances d'information (conférences, colloques, séminaires, etc.) qu'ils organiseraient;

3. Sur le plan régional, l'administration organisera des cycles de conférences, suivies d'échanges de vues;

4. Sur le plan individuel, le contrôleur local de la T.V.A. remettra à chaque assujetti un vade-mecum rédigé dans le langage paraissant le plus accessible au public;

5. Enfin, des centres téléphoniques de renseignements seront établis dans les principales villes du pays. Ils pourront fournir tous les renseignements disponibles en matière de T.V.A. à tous ceux qui en feront la demande, sans que pour cela ils doivent faire connaître leur identité.

1. Information du Public — Création d'un service permanent.

Plusieurs membres ont exprimé le souhait de voir l'Administration créer un service permanent d'infor-

Het tweede (mondeling) gedeelte is thans aan de gang.

Deze resultaten wijzen erop dat de werving over een zekere tijd moet worden gespreid.

Daarom werd het Vast Wervingssecretariaat, met het oog op de aanwerving van redacteurs in 1969, verzocht een nieuw examen in te richten onmiddellijk na het afsluiten van het examen dat aan gang is.

Voor het personeel der niveaus 3 en 4 — financie-beamten en typisten — zullen de bestaande wervings-reserves van de in 1967 en 1968 georganiseerde examens het mogelijk maken in de behoeften van de administratie te voorzien door de werving van definitief personeel.

Blijft nog de parallelle tewerkstelling van de begunstigten van het mobiliteitsregime, onder meer van een zeker aantal militairen. Hiertoe heeft het departement aan het Vast Wervingssecretariaat, dat belast is met de uitvoering van deze maatregelen, kennis gegeven van de voorwaarden waaronder zij kunnen toegepast worden bij het Ministerie van Financiën.

3. Voorlichting van het publiek. — Tijdelijke dienst.

Een commissielid vraagt welke maatregelen zullen worden genomen om het publiek in te lichten over de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Ten einde het publiek voor te lichten omtrent de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde zullen de volgende middelen worden aangewend :

1. Om het groot publiek te bereiken zal worden gebruik gemaakt van alle moderne voorlichtingsmedia als radio, pers en televisie;

2. Wanneer de beroepsverenigingen van de diverse sectoren erom verzoeken, zal de administratie haar medewerking verlenen bij het opstellen van brochures die zij aan hun leden kunnen uitdelen of door deel te nemen aan de door hen georganiseerde voorlichtingsvergaderingen (voordrachten, colloquia, seminars, enz.);

3. Regionaal zal de administratie voordrachtency-clussen organiseren met mogelijkheid tot bespreking;

4. Iedere belastingplichtige zal van de plaatselijke hoofdcontroleur een vade-mecum ontvangen dat zal opgesteld zijn in een voor het publiek gemakkelijk te begrijpen taal;

5. In de voornaamste steden zullen informatiecentra worden opgericht waar eenieder telefonisch inlichtingen omtrent de B.T.W. zal kunnen krijgen zonder zijn identiteit te moeten bekend maken.

4. Voorlichting van het publiek. — Oprichting van een vaste dienst.

Verscheidene commissieleden wensen dat de Administratie een vaste voorlichtingsdienst zou in het leven

mation, auquel les intéressés pourraient s'adresser même après la « période de rodage » du nouveau régime. Ils estiment que l'Administration doit prendre ses responsabilités, elle qui est informée, lorsque des redevables s'inquiètent de savoir, par exemple, si telle opération donne ouverture à la taxe. Si la réponse à cette question a été négative, elle doit lier l'administration jusqu'à ce que celle-ci fasse savoir qu'elle revient sur sa position.

REPONSE DU MINISTRE.

La création d'un bureau permanent de renseignements, se tenant à la disposition des intéressés, soulève certaines objections. Cependant, la possibilité de créer un tel bureau sera examinée.

F. Budget extraordinaire.

1. Organismes internationaux.

Un membre demande pourquoi certains crédits relatifs à des organismes internationaux n'ont pas été portés au Budget du Ministère des Affaires Etrangères, à celui de l'Assistance Technique, ou à celui du Commerce Extérieur, plutôt qu'au Budget du Ministère des Finances (notamment : Banque asiatique de Développement — Association Internationale de Développement — Banque Européenne d'Investissement).

REPONSE DU MINISTRE.

Les organismes mentionnés sont, avec la Banque internationale de Reconstruction et de Développement et la Société financière internationale, les principales institutions financières internationales, dont la Belgique est membre et qui sont chargées de l'assistance financière aux territoires moins développés par l'octroi de crédits de développement et de prêts.

La coopération internationale au développement porte sur divers domaines qui, en ce qui concerne la Belgique, sont confiés aux départements suivants : la coopération technique entre dans les attributions du Ministre de la Coopération au Développement, la coopération dans le domaine du Commerce mondial ressort du département des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, tandis que le Ministre des Finances est chargé de la coopération financière.

Sur la base de ce qui précède il s'indique dès lors que les diverses participations et contributions de la Belgique aux institutions précitées soient inscrites au budget du Ministère des Finances, d'autant plus que le Ministre des Finances représente la Belgique au Conseil des Gouverneurs de ces divers organismes et que le département des Finances agit comme organe de liaison avec ceux-ci.

roepen waartoe de betrokkenen zich zelfs na de beginperiode van de nieuwe regeling kunnen wenden. Deze regeling zal onvermijdelijk ingewikkeld zijn. Zij menen dat de Administratie, die wel op de hoogte is, haar verantwoordelijkheid moet opnemen wanneer de belastingplichtigen bijvoorbeeld wensen te vernemen of de belasting moet worden betaald voor deze of gene verrichting. Is het antwoord op die vraag ontkennend, dan moet de administratie zich gebonden achten totdat zij meedeelt dat zij op haar standpunt terugkomt.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het instellen van een vast inlichtingsbureau dat ter beschikking staat van de betrokkenen, stuit op bepaalde bezwaren. De mogelijkheid om zulk een bureau tot stand te brengen, zal evenwel worden onderzocht.

F. Buitengewone begroting.

1. Internationale instellingen.

Een commissielid vraagt waarom bepaalde kredieten voor internationale instellingen niet zijn uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, van Technische Bijstand of van Buitenlandse Handel, veelmeer dan op de begroting van het Ministerie van Financiën (met name : Aziatische Ontwikkelingsbank — Internationale Ontwikkelingsassociatie — Europese Investeringsbank).

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De genoemde instellingen vormen, samen met de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling en de Internationale Financieringsmaatschappij, de voornaamste internationale financiële instellingen waarvan België lid is en die belast zijn met de financiële hulpverlening aan de minder ontwikkelde gebieden door toekenning van ontwikkelingskredieten en leningen.

De internationale ontwikkelingssamenwerking omvat verschillende domeinen die, voor wat België betreft, aan de volgende departement worden toevertrouwd : de technische samenwerking behoort tot de bevoegdheid van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking; de samenwerking op het gebied van de wereldhandel ressorteert onder het departement van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, terwijl het Ministerie van Financiën belast is met de financiële samenwerking.

Op grond hiervan dienen de verschillende deelnemingen en bijdragen van België in de voormelde instellingen uitgetrokken te worden op de begroting van het Ministerie van Financiën, te meer daar het de Minister van Financiën is die België vertegenwoordigt in de Raad van Gouverneurs van die organen en het departement van Financiën als verbindingsorgaan optreedt.

Il va cependant de soi que les Ministres des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement sont étroitement associés à toutes les décisions importantes qui sont prises au sein desdites institutions et que la position définitive de la Belgique concernant des décisions politiques importantes et des contributions financières n'est adoptée que de commun accord et après approbation par le Comité ministériel compétent.

2. *Prêts à des Etats Etrangers.*

Un membre demande comment se répartit le crédit de 350.000.000 de francs prévus au Budget.

REPONSE DU MINISTRE.

Les engagements suivants pris par le Gouvernement belge tombent à charge du crédit global de 350 millions de francs prévu au budget pour 1968 :

Maroc (accord de prêt du 3 avril 1968)	30.000.000
Indonésie (accord de prêt du 17 juillet 1968)	20.000.000
Turquie :	
— exécution de l'accord de prêt du 13 septembre 1965	12.000.000
— contribution pour l'exercice 1968 (accord en négociation)	50.000.000
Inde : contribution pour l'exercice indien 1968-1969 (accord en négociation)	125.000.000
Pakistan :	
— contribution pour l'exercice 1967-1968 (accord de prêt du 17 juillet 1968)	50.000.000
— contribution pour l'exercice 1968-1969 (accord en négociation)	50.000.000

3. *Avance récupérable à allouer à l'Institut National de Crédit Agricole.*

Un membre pose les questions suivantes au sujet de l'Institut National du Crédit Agricole, en vue de résorber la perte enregistrée au cours de l'exercice 1968.

L'octroi d'avances récupérables à cet Institut est-il vraiment une bonne solution?

Quelles sont les causes de la rentabilité insuffisante de cet organisme?

Ne peut-il être fait un usage plus intensif des moyens d'action de l'Institut?

Natuurlijk blijven de Ministers van Buitenlandse Zaken, van Buitenlandse Handel en van Ontwikkelingssamenwerking nauw betrokken bij al de belangrijke beslissingen die in de schoot van deze instellingen getroffen worden en wordt het Belgische standpunt over de voorname beleidsbeslissingen en financiële bijdragen slechts genomen in gezamenlijk overleg en na bekrachtiging door het bevoegde kernkabinet.

2. *Leningen aan vreemde staten.*

Een commissielid vraagt hoe het krediet van 350 miljoen frank uitgetrokken op de begroting, verdeeld is.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De volgende door de Belgische Regering aangegane verbintenissen komen ten laste van het globaal krediet van 350 miljoen frank in de begroting van 1968 :

Marokko (leningsakkoord van 3 april 1968)	30.000.000
Indonesië (leningsakkoord van 17 juli 1968)	20.000.000
Turkije :	
— uitvoering van het leningsakkoord van 13 september 1965	12.000.000
— Bijdrage voor het dienstjaar 1968 (akkoord in voorbereiding)	50.000.000
India : bijdrage voor het Indiase dienstjaar 1968-1969 (akkoord in voorbereiding)	125.000.000
Pakistan :	
— Bijdrage voor het dienstjaar 1967-1968 (leningsakkoord van 17 juli 1968)	50.000.000
— Bijdrage voor het dienstjaar 1968-1969 (akkoord in voorbereiding)	50.000.000

3. *Terugvorderbaar voorschot aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.*

Een commissielid stelt de navolgende vragen in verband met het terugvorderbaar voorschot, dat geheel of ten dele zal worden toegekend aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, om het verlies goed te maken dat tijdens het dienstjaar 1968 werd geboekt.

Is het verlenen van terugvorderbare voorschotten aan dit Instituut werkelijk een goede oplossing?

Wat zijn de oorzaken van de ontoereikende rentabiliteit van deze instelling?

Kan er geen intensiever gebruik worden gemaakt van de actiemiddelen van het Instituut?

REPONSE DU MINISTRE.

Le problème de la rentabilité de l'I.N.C.A. a fait l'objet d'un examen approfondi avant de prendre certaines mesures. La faible rentabilité de l'organisme trouve son origine dans le coût élevé de ses moyens d'action, qui est plus élevé que celui des moyens d'action des organismes similaires. Pour remédier à cette situation, l'I.N.C.A. a été autorisé à accepter différentes sortes de dépôts. L'I.N.C.A. doit continuer à fonctionner pendant la période qui se situe entre d'une part, la création de caisses de crédit agricole agréées et d'autre part, le moment où l'argent récolté sera suffisant pour exercer une influence positive sur le coût des moyens d'action. Aussi, des avances récupérables lui ont-elles été consenties en vue de compenser ses pertes et éviter que celles-ci n'exercent une influence néfaste sur son activité.

Il est évident que la situation pouvait également être réglée par une augmentation très importante de la dotation. Toutefois, cette augmentation aurait pesé trop lourdement sur les prévisions budgétaires, alors que maintenant l'effort est réparti sur plusieurs années.

La situation dans laquelle l'I.N.C.A. se trouve est certes difficile, mais je puis assurer à l'Honorable Membre que tant la direction de l'Institut que les Ministres de tutelle mettent tout en œuvre pour trouver une solution plus efficiente permettant de supprimer, aussi vite que possible, cette mesure transitoire.

G. Divers.

1. Hausse de l'indice des prix. — Crédit provisionnel.

Un membre a fait observer que le budget du département pour l'exercice 1968 comprenait un crédit provisionnel global de huit cent millions de francs destiné à couvrir les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix de détail. Il constate qu'aucun crédit semblable n'est prévu par le présent budget et demande si la suppression de ce poste signifie que chaque budget comporte dorénavant une provision à cet effet.

REPONSE DU MINISTRE.

Les crédits pour les dépenses liées à l'index des prix à la consommation, auparavant l'index des prix de détail, ont été inscrits dans les budgets des départements pour 1968 au niveau 122,5 %.

Une provision de 800 millions de francs a cependant été prévue au budget des Finances pour faire face à une hausse de l'index, pouvant porter les dépenses en question au niveau 125 %.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het probleem van de rentabiliteit van het N.I.L.K. werd grondig onderzocht vooraleer maatregelen genomen werden. De zwakke rentabiliteit vindt haar oorsprong in de kostprijs van de actiemiddelen die hoger ligt dan bij andere soortgelijke instellingen. Om dit te verhelpen werd aan het N.I.L.K. toegelaten allereerste deposito's te ontvangen. In de periode tussen het oprichten van aangenomen landbouwkredietkassen en het ogenblik dat de ingezamelde gelden voldoende ruim zullen zijn om een gunstige weerslag te kunnen uitoefenen op de kostprijs van de actiemiddelen van het Instituut, moet de instelling verder kunnen werken. Te dien einde worden terugvorderbare voorschotten verleend die de verliezen dekken opdat deze geen bijkomende nefaste weerslag op de werking van de instelling zouden medebrengen.

Vanzelfsprekend kon de situatie ook geregeld worden door een zeer belangrijke verhoging van de dotatie te verlenen hetgeen echter in de begrotingsvooruitzichten een te belangrijke weerslag zou hebben gehad. De weerslag wordt nu in feite over diverse jaren gespreid.

De toestand waarin het N.I.L.K. zich bevindt is vanzelfsprekend moeilijk en alles wordt in het werk gesteld, zowel door de leiding van het Instituut als door de voorgedijministers, om een meer efficiënte oplossing te vinden opdat deze tijdelijke maatregel zo spoedig mogelijk zou kunnen opgeschort worden.

G. Diversen.

1. Stijging van het indexcijfer — Provisioneel krediet.

Een lid merkt op dat de begroting van het departement voor het dienstjaar 1968 een globaal provisioneel krediet bevatte van 800 miljoen frank, tot dekking van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen. Hij stelt vast dat op de huidige begroting geen soortgelijk krediet is uitgetrokken en vraagt of het wegvallen van deze post betekent dat iedere begroting voortaan een provisie daarvoor zal bevatten.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De kredieten voor de uitgaven welke gekoppeld zijn aan het indexcijfer bij consumptie, voorheen indexcijfer der kleinhandelsprijzen, werden in de departementale begrotingen van 1968 opgenomen op het peil 122,5 %.

Op de begroting van Financiën werd nochtans een provisie ingeschreven van 800 miljoen frank om tegemoet te komen aan een stijging van het indexcijfer, welke de betrokken uitgaven op het peil 125 % kon brengen.

Etant donné qu'au moment de l'établissement du feuillet d'ajustement pour 1968, on ignorait la date à laquelle le niveau 125 % serait atteint, il s'indiquait de laisser inchangé le crédit provisionnel.

Il est un fait que l'on vient seulement de savoir avec certitude que le niveau 125 % sera atteint au 1^{er} décembre 1968.

Pour couvrir ces dépenses supplémentaires, le crédit de 800 millions de francs, prévu à l'article 01.01 du budget du Ministère des Finances pour 1968, pourra être réparti au moyen d'arrêtés royaux, suivant les nécessités dûment constatées par les différents départements.

Le solde du crédit provisionnel de 800 millions de francs, qui ne sera utilisé qu'à concurrence d'un quart environ, sera reporté à l'année 1969 pour y être utilisé comme provision pour cette année.

Etant donné, d'autre part, que les budgets des départements pour 1969 sont déposés au niveau 125 %, il n'a pas été jugé nécessaire de prévoir dans le budget de 1969 un nouveau crédit provisionnel pour une hausse éventuelle de l'index.

Après cette réponse du Ministre, le membre de la Commission revient à la charge et demande si la provision reportée de 600 millions — soit 800 millions, moins $\pm$ 200 millions — sera suffisante.

Le Ministre répond que la provision de 600 millions de francs sera suffisante si, comme on peut raisonnablement l'espérer, l'indice des prix de détail reste inférieur à 127,5 jusqu'au 1^{er} juillet de l'an prochain.

2. *Mise à jour des documents cadastraux.*

Un membre attire l'attention de Monsieur le Ministre des Finances sur le retard qu'il a constaté dans la mise à jour des documents cadastraux. Il souhaite que cette mise à jour soit accélérée.

REPONSE DU MINISTRE.

Le cadastre est mis à jour selon un cycle annuel. En temps normal déjà, il peut se produire qu'un certain délai soit nécessaire avant que les mutations de propriété ou les modifications apportées aux biens immeubles puissent être mentionnées dans les documents cadastraux.

Depuis plusieurs années l'administration du cadastre est confrontée avec une augmentation du volume des travaux à effectuer.

Daar men, op het ogenblik van het opmaken van het aanpassingsfeuilleton voor 1968 onwetend was omtrent de datum waarop het peil 125 % zou worden bereikt, pastte het het provisioneel krediet onveranderd te laten.

Het is inderdaad zo dat men nu pas zekerheid heeft dat het peil 125 % zal bereikt worden per 1 december 1968.

Tot dekking van deze bijkomende uitgaven zal het krediet van 800 miljoen frank, uitgetrokken onder artikel 01.01 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1968, kunnen worden verdeeld door middel van koninklijke besluiten, volgens de door de verschillende departementen behoorlijk vastgestelde noodwendigheden.

Het overschot van het provisioneel krediet van 800 miljoen frank, dat slechts voor ongeveer één vierde zal worden benut, zal worden overgedragen op het jaar 1969 om er als provisie voor dat jaar te worden gebruikt.

Daar, anderzijds, de departementale begrotingen 1969 op het niveau 125 % worden ingediend, is het niet van node gebleken in de begroting van 1969 een nieuw provisioneel krediet voor een eventuele stijging van het indexcijfer uit te trekken.

Na dit antwoord van de Minister komt het commissielid op de zaak terug met de vraag of de tot 600 miljoen verminderde provisie — d.i. 800 miljoen min $\pm$ 200 miljoen — voldoende zal zijn.

De Minister antwoordt dat de provisie van 600 miljoen frank voldoende zal zijn, indien, zoals redelijkerwijze mag worden verwacht, het indexcijfer van de kleinhandelsprijs beneden 127,5 blijft tot 1 juli van toekomend jaar.

2. *Bijwerking van de kadastrale documenten.*

Een lid vestigt de aandacht van de Minister op de achterstand van het bijhouden van de kadastrale documenten. Hij wenst dat deze in sneller tempo bijgewerkt worden.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het kadaster wordt volgens een jaarlijkse cyclus bijgewerkt. In een normale toestand is het dus reeds zo dat er een zekere tijdspanne nodig is alvorens de plaats gehad hebbende eigendomsovergangen of wijzigingen aan de onroerende goederen in de kadastrale documenten kunnen worden geboekt.

Sedert ettelijke jaren reeds is de administratie van het kadaster geconfronteerd met een toename van het volume der uit te voeren werkzaamheden.

Cette situation est due à la constante augmentation :

- a) du nombre des propriétés bâties et non bâties;
- b) du nombre des transactions relatives aux immeubles;
- c) de la construction de nouvelles voies de communication;
- d) de l'expansion, du relotissement ou du remaniement de certaines parties du territoire national.

Il arrive qu'à défaut de personnel, certains des travaux, dont l'exécution immédiate n'est pas strictement indispensable pour la perception du précompte immobilier, doivent être ajournés.

L'administration du cadastre porte toute l'attention nécessaire à cette question. Certaines mesures de simplification ont déjà été introduites, mais ce moyen ne se révèle pas suffisant pour permettre un achèvement de tous les travaux en temps normal. D'autres mesures doivent être prises, au sujet desquelles l'administration du cadastre ne manquera pas de prendre les initiatives nécessaires.

3. *Comités d'Acquisition.*

Un membre insiste sur le bon fonctionnement des Comités d'Acquisition et exprime l'avis que ses services pourraient être davantage utilisés. Ils devraient être autorisés à choisir le moment opportun pour aliéner certains immeubles domaniaux.

REPONSE DU MINISTRE.

Les immeubles domaniaux de l'Etat qui ne sont plus utilisés par les divers départements, ou qui ne peuvent recevoir immédiatement une destination déterminée, doivent être remis à l'Administration de l'enregistrement et des domaines, les uns aux fins de vente, les autres aux fins de location.

Les biens remis à titre définitif doivent, en principe, être vendus immédiatement par les fonctionnaires des Comités d'Acquisition; les biens remis à titre provisoire doivent être loués sans délai par les receveurs des domaines.

Dans la mesure du possible, les ventes et les locations sont réalisées aux moments et dans les conditions les plus favorables.

La grande importance attachée ces dernières années aux expropriations, a entravé, dans une certaine mesure, le rythme des ventes.

Oorzaak hiervan is de voortdurende vermeerdering :

- a) van het aantal gebouwde en ongebouwde eigendommen;
- b) van het aantal transacties met betrekking tot de onroerende goederen;
- c) van het aanleggen van nieuwe verkeerswegen;
- d) van de expansie, de herverkaveling of de herindeling van sommige gedeelten van het Rijksgroengebied.

Het komt voor dat, bij gebrek aan personeel, sommige werkzaamheden, waarvan de onmiddellijke uitvoering niet strikt noodzakelijk is voor de inning van de onroerende voorheffing moeten worden uitgesteld.

De administratie van het kadaster schenkt de nodige aandacht aan dit vraagstuk. Verschillende vereenvoudigingsmaatregelen werden reeds ingevoerd, doch dit middel blijkt op zichzelf onvoldoende om een tijdige afhandeling van al de werkzaamheden mogelijk te maken. Andere maatregelen moeten worden genomen, waarvoor de administratie van het kadaster niet zal nalaten het nodige initiatief te nemen.

3. *Aankoopcomités.*

Een lid wijst op de goede werking van de aankoopcomités maar meent dat van deze diensten meer gebruik zou kunnen worden gemaakt. Zij zouden onder meer het geschikte ogenblik moeten kunnen kiezen om bepaalde domeingoederen te vervreemden.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De domeingoederen van de Staat die door de onderscheidene administraties niet meer worden gebruikt, of waaraan niet onmiddellijk een bepaalde bestemming kan worden gegeven, moeten aan het Bestuur der registratie en domeinen worden overgedragen, de ene om verkocht, de andere om verhuurd te worden.

De definitief overgedragen goederen moeten, in principe, onmiddellijk worden verkocht door de ambtenaren van de aankoopcomités; de voorlopig overgedragen goederen moeten zonder uitstel worden verhuurd door de ontvangers van de domeinen.

Zoveel mogelijk worden de verkopen en de verhuuringen op de geschikte ogenblikken en onder de gunstigste omstandigheden gedaan.

Het groot belang dat in de jongste jaren aan de onteigeningen wordt gehecht, heeft het ritme van de verkopen in zekere mate geremd.

1. Loterie nationale.

Un membre pose les questions suivantes au sujet de la Loterie nationale :

a) comment la différence, d'année en année, entre les intérêts sur placements de capitaux, se justifie-t-elle ? (5.250.000 francs en 1969, 7.875.000 francs en 1968 et 8.790.000 francs en 1967) ;

b) quel est l'effectif du personnel de la Loterie nationale ? ;

c) comment se justifient les dépenses suivantes :

- service social et mess (1.150.000 francs) ;
- pensions complémentaires (1.000.000 francs) ?

REPONSE DU MINISTRE.

a) Le fonds d'exploitation de la Loterie nationale a rapporté, en 1967, des intérêts sur placement au montant de 8.790.000 francs.

Un prélèvement de 100 millions sur ce fonds d'exploitation a été prévu au cours du 4^e trimestre de l'année 1968, ramenant la prévision d'intérêts à 7.875.000 francs pour l'année considérée. L'effet de ce prélèvement étant total pour l'année 1969, la prévision d'intérêts a dû être réduite à due concurrence.

b) L'effectif du personnel en service au 1^{er} novembre 1968 est de 106 personnes.

c) Le crédit prévu sous la rubrique « Service social et mess » comprend :

— 250.000 francs destinés à supporter les dépenses d'intervention sociale en faveur du personnel en service et du personnel pensionné ;

— 600.000 francs prévus pour l'intervention dans les tickets de repas du personnel en service ;

— 300.000 francs représentant le montant des allocations sociales versées à 14 anciens membres du personnel ne bénéficiant pas des dispositions de l'arrêté royal du 5 juin 1968 dont question ci-dessous.

Le crédit prévu sous la rubrique « Pensions complémentaires », est destiné à faire face aux dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 5 juin 1968, pris en exécution de l'article 15 de la loi du 20 février 1968.

III. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES.

Les articles ainsi que l'ensemble du projet de loi sont adoptés à l'unanimité, moins 1 voix.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. MAES.

Le Président,
E. ADAM.

4. Nationale Loterij.

Een lid stelt de volgende vragen in verband met de Nationale Loterij :

a) Hoe komt het dat de renten uit kapitaalsbeleggingen van jaar tot jaar verschillen (5.250.000 frank in 1969, 7.875.000 frank in 1968 en 8.790.000 frank in 1967) ?

b) Hoeveel personeel is er werkzaam bij de Nationale Loterij ?

c) Hoe zijn de volgende uitgaven te verantwoorden :

- Sociale Dienst en Mess (1.150.000 frank) ;
- Aanvullende pensioenen (1.000.000 frank) ?

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

a) In 1967 heeft het exploitatiefonds van de Nationale Loterij 8.790.000 frank opgebracht als interest uit beleggingen.

Een voorheffing van 100 miljoen op dit exploitatiefonds werd vastgelegd in de loop van het 4^e kwartaal 1968, zodat de voorziene interest op 7.875.000 frank werd teruggebracht voor het betrokken jaar. Aangezien de uitvoering van deze voorheffing volledig is voor het jaar 1969, moesten de interestvooruitzichten verminderd worden tot het verschuldigde bedrag.

b) Op 1 november 1968 waren er 106 personeelsleden in dienst.

c) Het krediet onder de rubriek « Sociale Dienst mess » omvat :

— 250.000 frank bestemd om de uitgaven te dekken van de sociale tegemoetkoming ten voordele van het in dienst zijnde personeel en van het gepensionneerde personeel ;

— 600.000 frank als tegemoetkoming in de maaltijdticketten van het in dienst zijnde personeel ;

— 300.000 frank voor de sociale bijdragen, gestort aan 14 oud-personeelsleden die niet onder de toepassing vallen van het hierna te noemen koninklijk besluit van 5 juni 1968.

Het krediet onder de rubriek « Aanvullende pensioenen », dient ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiende uit de toepassing van het koninklijk besluit van 5 juni 1968, genomen ter uitvoering van artikel 15 van de wet van 20 februari 1968.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN.

De artikelen en het ontwerp van wet in zijn geheel zijn, op 1 stem na, met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. MAES.

De Voorzitter,
E. ADAM.